

**EL GOCE ESTÉTICO EN EL EJERCICIO DE LA ANIMACIÓN A LA LECTURA DE
TEXTOS LITERARIOS EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA INFANTIL**

LINDA KARIM CAMPO MUÑOZ

0138905

LEONARDO PILLIMUR RUIZ

0130468

**UNIVERSIDAD DEL VALLE
FACULTAD DE HUMANIDADES
ESCUELA DE ESTUDIOS LITERARIOS
LICENCIATURA EN LITERATURA
2011**

**EL GOCE ESTÉTICO EN EL EJERCICIO DE LA ANIMACIÓN A LA LECTURA DE
TEXTOS LITERARIOS EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA INFANTIL**

LINDA KARIM CAMPO MUÑOZ

0138905

LEONARDO PILLIMUR RUIZ

0130468

Trabajo de grado presentado como requisito para optar al título de

Licenciado en Literatura

DIRECTOR: PROF. GUSTAVO ARAGÓN

**UNIVERSIDAD DEL VALLE
FACULTAD DE HUMANIDADES
ESCUELA DE ESTUDIOS LITERARIOS
LICENCIATURA EN LITERATURA**

2011

AGRADECIMIENTOS

A todas las personas que estuvieron con nosotros en las diferentes etapas de este trabajo, quienes siendo incondicionales nos enseñaron la importancia de seguir adelante, de ver más allá y alcanzar mayores cosas. Entre ellas se encuentra mi familia, especialmente mi madre pues su prioridad siempre ha sido mi educación y la formación de un ser humano excelente; mi amiga Paula, quien siempre me ha motivado para mejorar mi calidad de vida; mi amiga Karim, porque con ella pasé incontables horas en medio de divertidas historias y conversaciones que se confundían entre lo trivial y lo profundo, pero que dejaron experiencias que siempre llevaré en mis más apreciados recuerdos.

Dios ocupa un lugar muy importante en mi vida, de él es la sabiduría y es él quien da el entendimiento para avanzar hacia nuevas etapas, a él agradezco por amarme y enseñarme a leer mi mundo de la manera en que hoy lo hago.

Finalmente, agradezco a mis profesores Elicenia Ramírez y Gustavo Aragón, por haber apoyado las ideas que dieron origen a este trabajo, por las asesorías y el seguimiento a nuestra monografía.

Leonardo Pillimur ruiz

A Dios por su infinito amor, por aparejar todo en mi vida para que esta etapa de mi educación llegara a su final acompañada de personas valiosas que contribuyeron de diversas maneras en esta investigación, a mi abuela María Eufemia quien siempre abanderó la causa de mi educación y quien me acompaña ahora en mi corazón a través de su recuerdo, a mi madre por sus consejos, por su amor y su apoyo, a mi esposo por su paciencia en las largas jornadas de trabajo, por brindarme palabras de aliento cuando era necesario, por ser mi compañero y amigo, a mi Jacobo por llegar en el momento justo a mi vida, a Leonardo por emprender esta aventura a mi lado, por la paciencia, por su esfuerzo y dedicación, a nuestro director de tesis y profesores, al personal de la Biblioteca COMFENALCO VALLE por permitirnos desarrollar nuestro proyecto en este hermoso espacio donde se trabaja arduamente por llevar la lectura a toda la comunidad, mil gracias.

Linda Karim Campo Muñoz

SUMARIO

INTRODUCCIÓN.....	5
1. MARCO CONTEXTUAL.....	8
1.1. Biblioteca pública infantil Comfenalco Valle.....	8
1.1.1. Misión.....	9
1.1.2. Visión.....	9
2. MARCO TEÓRICO.....	10
2.1. Acerca de la lectura.....	10
2.2. El goce estético literario.....	17
2.3. La promoción de lectura.....	22
2.3.1. Estrategias de promoción de lectura.....	24
2.4. La animación a la lectura.....	26
2.4.1. Modalidades de animación a la lectura.....	31
2.4.1.1. Lectura en voz alta.....	32
2.4.1.2. La lectura silenciosa.....	33
2.4.1.3. La lectura comentada.....	34
2.5. La biblioteca como espacio de formación lectora.....	34
2.5.1. Promoción de lectura en la biblioteca infantil.....	37
3. MARCO LEGAL.....	45
4. METODOLOGÍA.....	47

5. ANÁLISIS Y PRESENTACIÓN DE RESULTADOS.....	48
5.1. Registro de la experiencia.....	48
5.1.1. La caperucita que yo conozco.....	50
5.1.2. Descubriendo los secretos del bosque, tras la pista de la niña de rojo.....	58
5.1.3. Caperucita va sola al bosque, ¿qué le recomendarías?.....	65
5.1.4. Las otras Caperucitas que rondan el bosque de las letras.....	69
5.1.5. Roja Caperuza, estrella de cine.....	73
 CONCLUSIONES.....	 76
 BIBLIOGRAFÍA.....	 81
 ANEXOS.....	 85

RESUMEN

Investigación acerca de la lectura recreativa a partir de un ejercicio de promoción y animación de lectura en un entorno de biblioteca pública infantil, en la que se reflexiona sobre la importancia de la promoción de la lectura como un espacio para la apreciación y disfrute estético del texto literario. Registro de la experiencia del ejercicio de animación a la lectura realizado a partir de diferentes versiones del cuento clásico Caperucita roja.

Palabras Claves: Lectura recreativa, Promoción y animación de lectura, Estética literaria, Lectura en Bibliotecas, Cuento Clásico, Caperucita Roja.

INTRODUCCIÓN

“No se tiene razón cuando se acusa a quien no ve el valor o la hermosura de lo que nos conmueve o encanta, de no entenderlo. Trátase aquí no tanto de lo que el entendimiento comprende como de lo que el sentimiento experimenta.”

Immanuel Kant

Vivimos en una época donde el acceso a la lectura literaria es facilitado por muchas instituciones educativas y culturales de carácter público y privado, entre estas una cuyo sentido de existencia es el lector: la biblioteca. Entre sus funciones principales está la de propiciar en los niños un acercamiento a la lectura desde los primeros años, promocionando y animando con el fin de ayudar en la transformación de un individuo alfabetizado, descifrador de códigos, a un lector autónomo que disfrute del goce estético de una obra literaria.

Los espacios para la lectura creados desde la biblioteca requieren de una constante reflexión acerca de las estrategias de motivación que se deben implementar para acercar a los niños a la lectura literaria, esa que se realiza sin ninguna pretensión más que por el placer de leer, pero que deja en ellos una serie de beneficios intelectuales, sociales, culturales y afectivos.

El ejercicio de la animación a la lectura implica el reconocimiento de una serie de herramientas y procedimientos fundamentales para conducir a otros hacia el goce estético literario. Con el fin de indagar sobre la experiencia estética durante la lectura de textos literarios en un grupo de niños, propusimos la realización de una secuencia didáctica, enfocada hacia la lectura de cuentos clásicos, haciendo énfasis en *Caperucita Roja* de Jacob y Wilhelm Grimm y en sus diferentes versiones modernas, entre los que se incluye una en formato audiovisual.

La secuencia se desarrolló en la biblioteca pública infantil de Comfenalco Valle, donde se cuenta con programas de fomento a la lectura, como “*La hora del cuento*”, “*Cuentos al atardecer*” y el “*Club de amigos de los libros*”. Fue en este último espacio donde se dio lugar al proyecto, se trata de un espacio semanal donde los niños se reúnen a compartir experiencias y actividades desde la lectura de una obra literaria con una temática específica.

Allí nos encontramos con la necesidad de generar estrategias para lograr un acercamiento a la lectura literaria, ya que la importancia que tiene este trabajo se encuentra en la acción misma de abrir un camino que posibilite un acercamiento a la literatura, en dos sentidos, el primero, como incorporación a la cultura escrita, y el segundo como goce estético. Contribuyendo desde allí, a la construcción de sentido y a la puesta en diálogo de las riquezas intelectuales, culturales y sociales que brinda la lectura.

Para el desarrollo de nuestro trabajo nos ocuparemos inicialmente de indagar las diferentes concepciones que se tienen acerca de la lectura y de la manera como el individuo interactúa con los textos escritos. También, presentaremos los diferentes elementos que convergen en la experiencia estética de la lectura de un texto literario, específicamente en lo que tiene que ver con el ejercicio de la animación a la lectura. Lo cual nos conducirá a ampliar conceptos importantes sobre la promoción y la animación a la lectura en espacios como la biblioteca pública.

Finalmente, realizaremos el registro de la experiencia que tuvimos a partir de la secuencia didáctica que propusimos con el objetivo de mirar más de cerca el ejercicio de la animación a la lectura. Donde nos encontramos con una población heterogénea caracterizada por niños que leen frecuentemente literatura, niños escolarizados que han perdido el hábito de leer en el transcurso de los años, y niños no lectores, así como niños desescolarizados que disfrutan de la lectura aún cuando el único espacio donde les leen sea este.

1. MARCO CONTEXTUAL

1.1. Biblioteca pública infantil de Comfenalco Valle

La Biblioteca de Comfenalco Valle está ubicada en la Calle 5 # 6-63, pertenece al área de Educación, nació en el año de 1997 como Biblioteca Infantil para el bienestar de los afiliados, sus familias y la comunidad en general.

En el año 2001 se crea la Biblioteca Escolar con el ánimo de anticiparse a la demanda y exigencias de los usuarios ampliando el servicio en materia de investigación, consulta, promoción de lectura y actividades lúdicas, creativas y culturales; a la fecha la Biblioteca ha crecido convirtiéndose en un centro de investigación y esparcimiento que fomenta la lectura y la escritura a través de una variada programación y participación en eventos de ciudad llevando la lectura, el arte y la cultura a toda la comunidad.

Tiene como propósito a través de la promoción de lectura, investigación, la difusión de la cultura, la lúdica y la educación de los afiliados y la comunidad en general, ofrecer oportunidades para satisfacer necesidades de información y conocimiento.

1.1.1. Misión

Mediante el mejoramiento continuo de los procesos brindamos acompañamiento en el proceso de aprendizaje, ofreciendo un centro de documentación y esparcimiento que fomente la lúdica, la lectura y la telemática. Impulsamos actividades, servicios y programas que permitan a los usuarios acceder a la información, al conocimiento, a la cultura y al buen uso del tiempo libre, siendo eje fundamental la promoción de lectura y la principal herramienta el libro. En la Biblioteca infantil se desarrollarán programas de fomento a la lectura y la escritura haciendo principal énfasis en la primera infancia y en la inclusión social de todos los sectores de la comunidad.

1.1.2. Visión

Seremos la Biblioteca escolar e infantil líder en el Valle del Cauca, ofreciendo servicios tendientes a la autoformación del individuo, fomentando permanentemente el hábito de la lectura, la investigación, la preservación de la cultura a través de actividades lúdico-pedagógicas, contribuyendo a la generación de bienestar del trabajador, su familia y la comunidad en general.

2. MARCO TEÓRICO

2.1. Acerca de la lectura

La lectura es un proceso fundamental para el desarrollo del individuo y para estructurar su aprendizaje. Mediante la utilización de la información contenida en medios escritos el individuo puede acceder al conocimiento. En este sentido, el proceso de lectura es objeto de numerosas investigaciones que intentan explicar la forma de cómo se aprende a leer y por lo tanto a escribir, además de indagar acerca de la forma en que las personas se aproximan a la lengua escrita.

Hablar de la lectura es algo complejo. Diferentes autores han intentado definirla desde múltiples enfoques o perspectivas. Para leer se necesita simultáneamente manejar las habilidades de decodificación y aportar al texto nuestros objetivos, ideas y experiencias previas; además involucrarnos en un proceso de predicción e inferencia continua, que se apoya en la información que aporta el texto, en nuestro propio bagaje y en un proceso que permita encontrar evidencia o rechazar las predicciones e inferencias de que se habla.

Para Kenneth Goodman la lectura implica una transacción entre el lector y el texto, "Las características del lector son tan importantes para la lectura, como las características del texto. Toda lectura es interpretación y lo que el lector es capaz de comprender y de aprender a través de la lectura depende en gran medida de lo que el lector conoce y cree antes de la lectura"(Goodman, 1982:34)

En este contexto cabe igualmente recoger los planteamientos de la autora Isabel Solé, la cual destaca la relación entre el lector y el texto. Para esta autora "leer es un proceso de interacción entre el lector y el texto, proceso mediante el cual el primero intenta satisfacer... los objetivos que guían la lectura" (Solé, 1993:23)

Es interesante recoger lo que para esta autora implica leer, para quien el lector es activo, pues le hace preguntas al texto, lo examina. Así, entender el texto va mas allá de la decodificación, implica una interacción entre el lector y el autor de manera que sea posible evidenciar el desacuerdo con lo que se lee, enfrentándolo a hipótesis e ideas propias, enriqueciéndolo con conocimientos, haciendo conjeturas y en general estableciendo relación directa con los textos.

Se lee con una finalidad. Las finalidades son variadas y diversas: no se lee porque sí, aunque en algunos momentos hay niños que tienen que leer para ocupar el tiempo en algo provechoso, según los maestros, cuando las finalidades

deberían ser: querer conocer sobre un tema no explorado, recrearse, informarse, seguir instrucciones, etc.

Se puede leer un mismo texto varias veces con diferentes necesidades Ej.: leer como un requerimiento, para buscar información, identificar la intención del texto, buscar marcas textuales, mirar el tipo de discurso.

El lector interpreta el texto desde su universo de significados, desde su enciclopedia, como dice Umberto Eco. Aunque el contenido del texto es invariable, hay interpretaciones diferentes. Cada lector hace una interpretación de los textos que lee a partir de los conocimientos previos que tenga sobre el tema, para, de una interacción con su realidad, lograr dar significados diferentes sin ser una réplica del que hay en el texto.

En este contexto vale la pena mencionar lo que plantea Sergio Andricain acerca de la importancia de la lectura. "Por medio de ella los seres humanos podemos hallar respuestas para las múltiples preguntas que en cada etapa de nuestra existencia nos salen al paso. La lectura permite encontrar soluciones a los conflictos existenciales, apropiarse de modelos que contribuyen al perfeccionamiento de la conducta, al enriquecimiento ético y espiritual; puede ser un magnífico catalizador para angustias y temores; puede modificar actitudes, estimular el deseo de ser mejores, de superarnos, de enriquecer nuestra visión del mundo" (Andricain, 1995:14)

Con la lectura el individuo puede ampliar su vocabulario, apropiarse de nuevos conceptos e ideas, acceder al maravilloso universo del arte y la literatura. La lectura propicia que el hombre se conozca mejor a sí mismo y se reconozca como parte de una comunidad o determinado grupo social; es una excelente vía para enraizarse en las tradiciones y aprender a valorar y a respetar otras culturas, para entenderse y entender mejor a los demás.

"La lectura es importante no sólo por desempeñar esas y otras funciones que van de lo cognoscitivo a lo afectivo y lo social. También lo es porque constituye un magnifico medio de recreación, de diversión. Leer puede ser también un juego ameno, enriquecedor y apasionante. Un acto placentero. Un espacio para ejercer la capacidad de fantasear, para dar rienda suelta a la imaginación, para soñar y fabular libremente, descubrir, admirar y en general saciar necesidades personales." (Andricain, 1995:14)

Entran en juego también la interpretación y comprensión de los textos escritos los cuales dependen de las condiciones o perspectivas con que el lector se enfrente a ellos. Una buena lectura es aquella que obedece a la interacción del lector con el texto. Es por ello que la academia debería comprometerse con la formación de lectores autónomos con la capacidad de asumir un comportamiento lector crítico, interactivo, dispuesto a enfrentar sus puntos de vista con los del autor.

Para esto, como lo afirma Yolanda Reyes en su artículo "Un mundo de palabras habitado por el hombre", es preciso pensar en la palabra escrita como una posibilidad de expresión humana y no como un simple instrumento de homogenización del discurso, lo que llevaría a reflexionar sobre los efectos diversos que entre los sujetos debe provocar una lectura, pues los objetivos, perspectivas, críticas, etc. varían de un sujeto a otro. (Reyes, 1998:12)

Un aspecto muy importante a la hora de abordar el tema de la lectura es que para que su práctica logre un efecto significativo en las personas, debe resultar placentera, llamativa y libre de obligación, pues es posible que la apatía que habita en algunas personas encuentre sus causas en los beneficios sociales, culturales, didácticos, etc. que de la lectura comúnmente se destacan. Aquel constante recuerdo o presión generada por esta obligación culturalmente establecida, puede provocar sentimientos negativos especialmente en los niños.

Víctor Moreno señala: "leer es la afirmación de un acto que nace de la voluntad de cada uno" (1995:12). Para él no es algo que se logra por insistencia de otros, por el contrario la lectura para el sujeto representa independencia, capacidad individual y autonomía. La idea es que él pueda tener elementos y referentes para que se pueda acercar a la lectura voluntariamente.

Por otro lado, la fantasía contenida en los libros de literatura especialmente la infantil ha sido atropellada y relegada a planos casi inexistentes, las personas han

olvidado las virtudes que posee el desarrollo de la imaginación, los sueños, los hechos fantásticos. La fantasía permite transportarnos a mundos desconocidos o inexistentes, recrearnos, alejar nuestro acontecer cotidiano, algo que muchas personas en ocasiones buscan en las películas de cine y no se permiten encontrar en la literatura. Esto puede haber sido generado por las prácticas de lectura impartidas con fines utilitarios o por la búsqueda de racionalidad que pueden proporcionar algunos textos, olvidando el descubrimiento de mágicos mundos y la fascinación con experiencias maravillosas a través de los libros.

No se pretende dejar de lado la lectura de textos científicos, informativos, periodísticos, ni de otros formatos como el audiovisual (cine, la televisión, etc.) que igualmente pueden proporcionar placer y permiten adquirir conocimientos, pero sí se hace un llamado a recuperar los textos literarios que pueden representar la herramienta perfecta para enganchar y atraer a un lector inactivo.

El proceso de lectura, supone, según lo planteado por Solé (1993:24), una constante planeación y verificación de hipótesis conducentes a la construcción de la comprensión del texto y al control de esta comprensión, de la comprobación de que ella tiene lugar. Al igual que Solé, Elisa Boland, propone pensar la lectura como "el proceso por el cual se relaciona una obra con un autor. La recepción del texto es una experiencia estética y, por lo tanto, social porque se da en la cultura; pero también es una experiencia íntima y personal, donde cada lector dialoga con el texto de manera

única, donde el texto literario es como una red de conexiones, es escritura y es lectura. Es una superficie donde se tejen lazos de sentido de dos subjetividades. Donde además el efecto buscado por el autor, el lector, con su actividad de lectura provoca el diálogo a partir del horizonte de sus experiencias, intereses, deseos y necesidades"(Boland, 2001:8)

La lectura se entiende como un proceso de comprensión e interpretación de textos y de diferentes lenguajes, permite entablar diálogos en los que se tiene en cuenta lo que el libro le dijo al lector y lo que el lector le dijo al libro, planteándose así una reflexión que enriquece al lector y que posibilita su participación activa, la construcción de sentido a partir del encuentro con el texto, haciendo uso de sus propios esquemas, de su experiencia y de sus conocimientos previos.

Es el lector quien se asume no como simple decodificador sino como alguien que interpreta el texto buscando comprenderlo. De esta manera, la lectura no se reduce a un acto mecánico de repetición sino a un proceso de búsqueda de la comprensión del texto que exige del lector una participación crítica en forma permanente. El proceso de interpretación no depende así de factores y agentes externos sino que está relacionado con el interés, el deseo y la comprensión, con procesos internos del lector, con sus intereses y con los objetivos de lectura que se ha trazado.

2.2. El goce estético literario

La intervención que realizan los mediadores de lectura ocupa un lugar importante en la experiencia estética, sobre todo porque su objetivo es propiciar situaciones que contribuyan al crecimiento de una sensibilidad que facilite la generación de placer durante la lectura de textos literarios. A través de nuestro rol como mediadores entre el niño y el texto, buscamos la formación de lectores creativos, que dialoguen con los textos, que los cuestionen, que se sumerjan en el mundo de palabras que estos les ofrecen e interactúen con su contenido, asumiendo así un papel activo dentro del proceso de lectura.

La experiencia estética es enriquecida por las diversas prácticas lectoras, las cuales hacen parte de la formación que brinda el mediador al disponer los elementos que ayudan a mejorar la comprensión de los textos literarios con el objetivo de incrementar la sensibilidad, de manera que se de libertad a la aparición fluida de emociones, sentimientos y puntos de vista personales que nos afirmen en la concepción de que somos seres humanos con ideas y sensaciones propias que configuran formas de ver el mundo particulares, sin importar que estas sufran un destino común como el que plantea Kant¹ en su escrito sobre lo bello y lo sublime, el de “aparecer como falsas y absurdas a los ojos de todo aquel cuya

¹ Disponible en Internet: <http://www.pensamientopenal.com.ar/16112009/filosofia05.pdf> (Consultado el 25 de febrero de 2011).

sensibilidad no concuerda con ellas.”

Para Kant, cada ser humano tiene una sensibilidad propia a partir de la cual surgen los sentimientos de placer y de disgusto. Lo que para uno puede ser agradable, para otro simplemente no. Pero diferencia varios grados de sensibilidad: Define como “sentimientos de naturaleza más fina” a aquellos en los que se evidencian posibles aptitudes y ventajas intelectuales, mientras que los menos finos son “compatibles con una completa indigencia mental”, pues surgen de la capacidad de disfrute que es natural en todos los seres humanos en tanto buscan satisfacer sus inclinaciones².

En ese sentido, consideramos que los saberes y experiencias previas del lector intervienen en la forma en que este interpreta un texto literario y condicionan en gran medida sus respuestas afectivas, dando lugar a sentimientos de diferente índole que han de ser particulares en cada individuo. Así, cada lectura se constituye para nosotros en una posibilidad de adentrarnos en un mundo que solo se recrea en nuestra cabeza, en el que se evidencian interpretaciones distintas aunque el contenido de los textos siempre sea invariable.

² Disponible en Internet: <http://www.pensamientopenal.com.ar/16112009/filosofia05.pdf> (Consultado el 25 de febrero de 2011).

Para Eloy Martos Núñez (2004:53) es fundamental acudir al poder evocador de la palabra de modo que se produzca un eco en la memoria del lector como una memoria involuntaria que se activa, que dará como resultado lo que él denomina “identificación emocional”³, la cual ha de acompañarse del aspecto cognitivo, de manera que la experiencia estética se complemente con un alto nivel de comprensión. En ese sentido afirma que “...si hay barreras de comprensión y, sobre todo, si hay una dificultad de compartir los sentimientos, difícilmente se producirá esa lectura estética.” (Martos 2004:54)

Por otra parte, es necesario considerar que la literatura cumple su función de narrar historias, en las que se reflejan los dramas que hacen parte del devenir propio de nuestra naturaleza humana, haciéndonos individuos inmersos en imaginarios y mundos ficticios, los cuales conservan un carácter de verosimilitud que enlaza esos mundos posibles a nuestras realidades más próximas, trayendo como resultado el encuentro del goce estético en la obra literaria. Tal como lo plantea Luis Sanchez Corral:

“...los participantes en el acto comunicativo son invitados a superar una situación de carencia inicial o una frustración de la experiencia vital: el destinador de la ficción, a través de su voz narradora, le ofrece al

³ La “identificación emocional” de la que habla Eloy Martos Núñez se da cuando el niño encuentra en el texto motivos y experiencias cercanas a su mundo experiencial o vital. “Sea como sea, para entender de verdad un texto es muy importante identificarse con él, procurar situarse en la mentalidad y la sensibilidad en que está compuesto, «con-vivir» con él, reducir, en suma, las inevitables distancias entre texto-receptor, autor-receptor, contextos de «emisión» y de «recepción».”

destinatario, representado en el lector (u oyente) implícito, ejecutar – lúdicamente – una actividad placentera, un desplazamiento narrativo desde el espacio y desde el tiempo cotidianos – y tal vez monótonos y opresivos – del aquí al espacio y al tiempo liberadores – y sin duda divertidos y múltiples – del allí.” (Sanchez, 2004:150)

Los textos literarios nos aproximan a un conocimiento del ser humano cada vez más amplio y enriquecido gracias a las nuevas lecturas que realizamos de ellos, pues allí nos encontramos con una amplia serie de personajes que nos revelan la cercanía existente entre ese mundo de ficción y el mundo real, haciéndonos más conscientes de nuestra condición humana. En ese sentido, Marina Colasanti dice que “viajar en lo imaginario es recobrar la integración. Y es ahí donde se origina el gran placer” (2004:23)

Además, la lectura literaria hace posible que se generen formas especiales de ver el mundo, de manera que el lector pueda crear por medio de su pensamiento un mundo paralelo, imaginario, por el cual viaja olvidándose de lo que comúnmente denominamos realidad.

Es una visión liberadora, la cual nos permite transgredir la racionalidad que se nos impone en la vida cotidiana, caracterizada muchas veces por la inmediatez y el control sobre todos nuestros actos. Aunque lo imaginario no se separe en su

totalidad de lo real, pues como lo afirma Marina Colasanti “la ficción adquiere realidad en el pensamiento” (2004:23) Todo lo que se construye en ese espacio ficticio surge de lo que cada individuo conoce o ha recibido de su experiencia con la realidad, con la información que nos permite tener un referente común para definir lo que somos.

Precisamos entonces los factores fundamentales que se reúnen en la experiencia estética literaria: La intervención de los mediadores de lectura, los cuales acompañan a los lectores con el fin de conducirlos no solo hacia una mejor comprensión, sino también hacia una sensibilidad que haga posible encontrar placer en la lectura, presentándoles los textos de una forma amena, libre de obligación, simplemente como algo que se puede disfrutar; los conocimientos y experiencias previas del lector, que fortalecen el diálogo que se establece con el texto, incrementando la generación de hipótesis y cuestionamientos durante la lectura; la oportunidad de crear mundos posibles que ofrece el texto literario y el poder evocador de la palabra que nos lleva hacia una comprensión más amplia de nuestra condición humana.

2.3. La promoción de lectura.

Promover es impulsar, acercar, estimular. Se promueve algo deseable para la sociedad dando respuesta a alguna necesidad de carácter cultural, religioso deportivo, de salud, democrático, educativo etc.

Actualmente en nuestra sociedad existe una necesidad de formar una cultura lectora. La lectura es una herramienta del conocimiento; es un instrumento indispensable para tener acceso a las diversas ramas del saber. Haciendo conciencia de esto se presenta un interés en los programas de promoción de la lectura y su animación, pero como se han confundido los dos términos, a continuación desarrollaremos cada uno para mostrar sus diferencias.

La noción de promoción de la lectura, según el autor Sergio Andricain, puede entenderse como: "la ejecución de un conjunto de acciones sucesivas y sistemáticas, de diversa naturaleza, encaminadas todas a despertar o fortalecer el interés por los materiales de lectura y su utilización cotidiana, no solo como instrumentos informativos o educacionales, sino como fuentes de entretenimiento y placer" (1995:15)

Podría expresarse también como la utilización de estrategias que una institución educativa, biblioteca o grupo en general pueda desarrollar en torno a la difusión de la lectura. Por ejemplo las campañas publicitarias que actualmente desarrolla el gobierno a través de medios masivos como la televisión.

.

Luis Bernardo Yépes (1997:109) la entiende como cualquier acción o conjunto de acciones dirigidas a acercar a un individuo o una comunidad a la lectura elevándola a un nivel superior de uso y gusto; de tal forma que sea asumida como una herramienta indispensable en el ejercicio pleno de la condición vital y civil.

La promoción de la lectura es en sí misma la macro acción con la cual un país, una comunidad, una institución o un individuo contribuyen a formar una sociedad lectora. Por ello la promoción de la lectura es una idea genérica y múltiple que cobija cualquier acción que cree un vínculo permanente, productivo y cotidiano entre el individuo / comunidad y la lectura. En esta medida, la promoción de la lectura involucra los materiales de lectura como objetos culturales potencialmente enriquecedores de la vivencia individual y comunitaria, y concibe la promoción de la biblioteca como institución directamente responsable de la democratización de la lectura (Yepes, 1997:210)

La promoción de la lectura hace parte de las tareas primordiales que ha de desarrollar una biblioteca si realmente pretende convertirse en un espacio mediador

de saber y de cultura, en un espacio dinámico y vivo en el que se cultive el acercamiento de niños, jóvenes y adultos al mundo fascinante de los libros y de la lectura.

Es a través de distintos tipos de iniciativas, encaminadas a establecer o fortalecer vínculos con todos aquellos grupos de población que conocen sus servicios y los frecuentan o que no los conocen todavía, que la biblioteca puede promocionar la lectura. Las estrategias y actividades destinadas a relacionar a niños, jóvenes o adultos con el mundo de la lectura y de los libros, a fomentar su acercamiento y a cultivarlo, aquellas dirigidas a fomentar programas de lectura, a propiciar la inserción de la lectura en la vida cotidiana de un grupo o de un sector de la población, son concebidas como acciones de promoción de lectura.

2.3.1. Estrategias de promoción de la lectura

Son las acciones intencional y tácticamente empleadas para lograr un acercamiento productivo del individuo y la comunidad a la lectura. Las estrategias se diferencian de las acciones de promoción, en tanto son intencional y conscientemente realizadas. Es decir, están orientadas por una concepción clara de lo que pretenden, de la manera en que van a posibilitar al individuo y a la comunidad construcciones significativas y válidas de la lectura. Las estrategias son una respuesta estructurada a la problemática social de la lectura; una respuesta

que busca, mediante el cumplimiento de sus objetivos específicos, la formación de una sociedad lectora. En tanto, las estrategias deben reflejar los objetivos de la institución que las realiza, deben también ser asumidas como áreas de realización institucional que operan en fases interdependientes de formulación, organización, ejecución control y evaluación, variando la acción administrativa con relación a la envergadura de la estrategia y la complejidad de la organización que las emprende.

Desde el marco general de la planeación, las estrategias deben corresponder a una definición claramente establecida de la promoción de la lectura, articular la totalidad de sus acciones en un diseño táctico, y ser susceptibles de ser evaluadas en su impacto social, como ya se ha dicho.

En conclusión, puede decirse que existen, por un lado, acciones de promoción de la lectura aisladas, descoordinadas y carentes de intencionalidad y claridad en sus objetivos y, por otro lado, acciones estructuradas y sistematizadas de acuerdo a unos objetivos básicos de promoción. Entre las acciones de promoción de la lectura se encuentran las siguientes:

1. Planes y programas intencionales de lectura.
2. Políticas nacionales de lectura.
3. Campañas de lectura, de promoción del libro, de promoción de la biblioteca.

2.4. La animación a la lectura

Aunque la promoción es una alternativa de acercamiento a los libros su misma naturaleza no garantiza por sí sola la formación de lectores. Es decir, se requiere el complemento de la animación, que se plantea como una posibilidad de involucrar personalmente al lector con el lenguaje escrito. La animación a la lectura tiene por objeto dotar de vida a los libros, complementa a la mera promoción que ha puesto a disposición esos materiales impresos.

Para Beatriz Helena Robledo y Antonio Orlando Rodríguez, esta actividad "se desarrolla con el propósito de crear una relación afectiva entre un libro y un lector o grupo de lectores como punto de partida para establecer un vínculo más permanente y sólido con los demás libros"(Robledo & Rodríguez, 1998) Es decir, la clave es proporcionar el acercamiento directo al libro de tal manera que el lector se sienta animado y convencido de querer seguir indagando en el mundo de los escritos. En este acto se releva el papel del que anima la lectura, como aquel que mediará para que el lector logre una relación significativa con los textos escritos. En este contexto es fundamental aproximarse a la concepción que se tiene de lectura, pues tal como plantea Beatriz Helena Robledo (1998) "la promoción de lectura no puede desarrollarse ignorando la pedagogía de la lectura, pero no una pedagogía que se fundamente en la repetición o en la simple decodificación sino una que exija un ejercicio crítico permanente y una posición activa del ser".

En este mismo sentido, Isabel Solé señala que "la lectura (...) es una actividad cognitiva compleja, que requiere construir un número nada despreciable de conocimientos: acerca de para qué sirve leer; sobre qué puede ser leído y qué no; sobre las condiciones que debe poseer un texto para que pueda leerse; acerca de las relaciones que se establecen entre lo escrito y lo ilustrado, sobre los elementos que componen el texto (letras, palabras, signos lingüísticos) y su utilidad, y sobre el uso de lo escrito y de la lectura en la vida cotidiana" (Solé, 1993:24) Según esta autora, la lectura ha de asegurar la interacción significativa y funcional del lector con la lengua escrita.

Las actividades de animación resultan de una lectura atenta de los textos, es preciso permitir y dar espacio para reacciones, comentarios, predicciones, etc., generados por esta práctica. La lectura casi siempre se ha caracterizado por la exigencia del silencio, "respeto", rigidez, pero en este caso es más importante la interacción con el texto, la interrogación, la expectativa que genera, las reacciones, los comentarios, etc.

María Montserrat concibe la animación a la lectura como el descubrimiento del libro por parte de un lector que puede ser un lector potencial o uno que lee poco. En ocasiones la apatía por la lectura es debida al desconocimiento o a la falta de relación directa con los libros. Muchos son los casos de ausencia de textos escritos en las casas, pues por diversos motivos los padres no se ocupan o no

tienen la posibilidad de obtenerlos. La academia es el espacio perfecto para provocar adecuadamente este acercamiento. (Montserrat, 1986:45)

Para ayudarle al lector a pasar de la lectura pasiva a la activa, en la que pueda darse una lectura significativa productiva y placentera es preciso interactuar significativamente con el texto. El lector no debe creerse todo lo que dicen los libros, por el contrario debe construir su significado desde sus propias perspectivas.

Para desarrollar en el lector el placer de leer, para crear un verdadero vínculo con la lectura, es preciso crear condiciones para que pueda entablar una relación por gusto y no por obligación. Si el lector encuentra placentera la actividad lectora, muy seguramente la frecuentará de manera voluntaria. La literatura le brinda la posibilidad de soñar, imaginar, involucrarse en situaciones y personajes que en muchas ocasiones le resultarán fantásticos; lo que atraerá su atención y logrará conectarlo inseparablemente.

Con la animación a la lectura es posible ayudarle a un lector a descubrir la diversidad textual, a mirar y disfrutar de la lectura desde diferentes ángulos y descubrir que se puede leer con varios fines.

Para el animador, que media entre los lectores y los libros, a la hora de elegir las lecturas que compartirá con ellos, es importante tener en cuenta además de sus intereses, que los participantes las puedan comprender, gozar y generar

conversaciones sobre ellas. En repetidas ocasiones, los animadores, en particular los maestros, eligen según sus propios gustos, sin tener en cuenta los de sus niños. Esto provoca rechazo y falta de entusiasmo a la hora de realizar la lectura.

El animador ha de considerar además que al asumir este papel se convierte en modelo lector para jóvenes, por ello quien pretenda animar la lectura, tiene como algo muy conveniente analizarse primero como lector.

Quien se enfrente a una actividad de animación ha de hacerla con total disposición, entusiasmo, interés, evidenciando el placer contenido en ella, pues sobre el animador recae el reto de suscitar sentimientos de aceptación y gusto por la lectura. La preparación de las actividades a realizar y material a utilizar, debe realizarse pensando siempre en quiénes participarán y procurando liberarse de estrategias de presión u obligación. La asistencia a la animación ha de ser voluntaria y sin imposición de trabajos posteriores. Las actividades pueden realizarse en cualquier lugar, siempre y cuando sea agradable y se maneje un ambiente de cordialidad, libre de las obligaciones.

Las estrategias que se utilicen han de estimular el pensamiento, de práctica constante, ser elegidas de acuerdo con el desarrollo lector de la persona, buscando siempre su atención y comodidad. A pesar de que la animación busca lograr mejores lectores, ha de estar libre de castigos o premios. La lectura debe percibirse como algo que se disfruta, enriquece y aprovecha a nivel personal, por

lo que no es conveniente la competición entre compañeros. Lo más importante es lograr que el lector encuentre diversión y atracción hacia los libros lo que estrechará sus vínculos y, poco a poco, permitirá que se cualifique su formación lectora.

Yepes (2001), plantea que para que la estrategia de la animación a la lectura incentive una buena relación entre el individuo y el texto es fundamental trabajar sobre tres elementos básicos: la realidad, el pensamiento y el lenguaje y, por lo tanto, busca que se den confrontaciones en la estructura cognoscitiva del individuo mediante la dinamización del discurso lingüístico y gráfico del texto, favoreciendo construcciones significativas que puedan interactuar. De ésta forma, las estrategias facilitan procesos transformadores profundos como la interpretación y la comprensión, que llevan al individuo a la creación de otras estructuras, de otros discursos. Por ello, toda estrategia de animación se concibe como una tentativa de movilización de los elementos productivos del individuo (pensamiento-lenguaje) hacia el reconocimiento y transformación de la realidad.

En la animación a la lectura se emplean medios para lograr un objetivo básico, como es el de recrear el texto escrito a partir de la narración, la lectura en voz alta o la lectura silenciosa. Generalmente con el uso de distintas estrategias y procedimientos se busca enriquecer la actividad de lectura e incentivar la creatividad, vinculando el ejercicio de las habilidades lingüísticas y las operaciones

del pensamiento. Con la animación se pretende incentivar el diálogo como medio por el cual se pretende motivar a los participantes a expresar sus vivencias personales o expectativas respecto a los personajes, acciones de la historia, etc. Con las preguntas de anticipación se busca promover una activa participación de los oyentes de forma que se pueda ampliar la lectura y mantener la tensión. Con la dramatización, la representación de la obra leída o narrada al grupo, se busca desarrollar habilidades como la abstracción, la escucha, la expresión oral etc. A través de la pintura se pretende utilizar la expresión pictórica orientada al desarrollo temático y lingüístico de lo leído o narrado, de tal forma que la palabra interactúe con la imagen. El silencio es un espacio propiciado durante o después de la lectura para que los oyentes vivifiquen e integren el texto a su mundo interior.

2.4.1. Modalidades para la animación a la lectura

La lectura en voz alta y la mediación (juego, silencio y diálogo) son elementos constitutivos de las prácticas de animación de la lectura. Las propuestas varían en relación con los textos y con su envergadura, hay unas que constituyen una secuencia de actividades, otras que vinculan promoción y animación y otras que se detienen en un trabajo puntual de comprensión. Nos detendremos entonces en las diversas modalidades que adopta la lectura compartida.

2.4.1.1. La lectura en voz alta.

Una de las prácticas sociales de mayor impacto e importancia en el imaginario del ser humano, es la lectura en voz alta. Es una oportunidad inigualable de acceso al lenguaje escrito en su mejor expresión. Esta experiencia aporta significativamente al vocabulario, a la capacidad de atención, de expresión, al interés que se siente por los libros, junto con la actitud con respecto a la lectura.

La lectura en voz alta permite comprender las funciones de lo escrito, los propósitos que persigue, entre ellos que pueden ser tan significativos, útiles y gratificantes como el habla. Familiariza al niño con el lenguaje escrito, el cual si bien comparte con el lenguaje oral el código lingüístico se sirve de convenciones distintas, usos, sintaxis y organizaciones diferentes, que en la medida en que haya un mayor contacto con ellas, más posibilidades de comprensión tiene el sujeto. Y brinda la oportunidad de aprender. En este punto no sólo habla de la lectura en voz alta, de leer a los niños sino también de la lectura acompañada, leer con ellos, darles la oportunidad de ir siguiendo la lectura visual y afectivamente, situación que les permitirá confrontar los sonidos con las palabras, reconocerlas, diferenciarlas e ir aprendiendo sobre ellas.

Otra autora, Consuelo Marín, habla de esta práctica como un espacio caracterizado por una especie de comunión social donde se comparten tres habilidades: leer, hablar y escuchar, cuyo valor está dado:

“Porque además de ser socialización del placer de leer [...] propicia que aquellos que no saben leer o no gustan aún de la lectura, participen de ella, mientras se hacen lectores autónomos y descubren sus propios intereses.

Porque el participante pone en juego su capacidad de atención y escucha para disfrutar la lectura, y perfecciona así estas habilidades comunicativas necesarias en sus experiencias cotidianas. Porque la audición de las palabras escritas permite a los oyentes comprender la dinámica rítmica de los textos, el uso de los signos de acentuación y puntuación en una buena lectura, y la fuerza que pueden adquirir las palabras en determinados contextos.” (Marín, 1999:117)

2.4.1.2. La lectura silenciosa.

Desde la propuesta, objeto de este estudio, la lectura silenciosa por sí sola no se considera una estrategia de animación lectora, sino más bien una manera de leer, y el lugar al que se pretende que llegue el sujeto a partir del buen desarrollo de estrategias de animación. Se convierte en estrategia cuando desde un espacio

de lectura compartida, se brindan las condiciones para ella y se acompaña en caso de ser necesario.

2.4.1.3. La lectura comentada.

En la propuesta se concibe como lectura comentada la posibilidad de interactuar con el o los oyentes durante la lectura, es el espacio ideal para la lectura comprensiva porque se colocan en juego diversas estrategias tales como preguntas, ampliaciones, evocaciones, etc.

La lectura acompañada es la modalidad en la que lector y escucha comparten su mirada sobre la obra, el oyente tiene la posibilidad de tener contacto con la obra y ser lector-oyente también desde su mirada y atribuirle voz al texto escrito.

2.5. La biblioteca como espacio de formación lectora

En las sociedades alfabetizadas, la lectura es fundamental pues a través de ella construimos significados sobre el mundo y la vida, obtenemos conocimiento sobre la naturaleza, el universo de los objetos, entramos en contacto con las experiencias vividas por otras personas, las formas de vivir y de pensar de otros pueblos; ampliamos nuestros conocimientos, nuestra forma

de ver la realidad y lo que es más importante, establecemos comunicación con otros seres humanos. "La lectura nos hace autónomos, nos proporciona ricas y variadas experiencias al igual que el desarrollo de intereses personales. Puede ser puente de descubrimientos, de comprensión y de reflexión al mundo que nos rodea" (Martínez, 2001:31)

Debido a la indiscutible importancia que tiene la lectura en las sociedades alfabetizadas, es preciso impulsar políticas, desarrollar planes, programas, que permitan fomentar su promoción y animación. De esta tarea se ocupan hoy en día varias instituciones, siendo una de ellas la biblioteca. Sin embargo, cumplir estos propósitos no es fácil pues no sólo basta con tener una infraestructura adecuada, sino que es necesario orientar el trabajo hacia acciones que verdaderamente rompan con las concepciones tradicionales de biblioteca y de lectura, para así promover relaciones significativas y duraderas con los libros y la lectura y en general, con el mundo de la información y el conocimiento. Aunque es preciso reconocer la fuerza de concepciones dominantes que han impedido que la biblioteca pueda cumplir unos objetivos fundamentales como son los de "facilitar recursos informativos; y prestar servicios mediante diversos medios con el fin de cubrir las necesidades de personas y grupos en materia de instrucción, información y perfeccionamiento personal, comprendidas actividades intelectuales de entretenimiento y ocio" (IFLA 2002:10) A la concepción sumamente restringida de la

biblioteca como espacio preocupado exclusivamente por conservar el patrimonio escrito, como soporte de la vida académica e investigativa, o pensado como lugar destinado exclusivamente a que los usuarios realicen consultas, o institución que dedica buena parte de su tiempo al préstamo de libros para apoyar la realización de tareas académicas, se ha venido oponiendo la de un espacio mediador de cultura y saber que cumple funciones muy diversas: informativas, de apoyo a la educación, de promoción cultural, de promoción social y de promoción de la lectura.

La transformación de este concepto ha ido dándose poco a poco en nuestro medio hasta el punto que se ha llegado a generar una dinámica diferente a la que tradicionalmente ha imperado en las bibliotecas, la cual ha permitido en algunas de ellas, públicas y escolares, operar cambios orientados a generar un trabajo en el cual se piensa en el lector como prioridad, se propician relaciones entre él como usuario y otros seres humanos que se reúnen para conocerse, comunicarse y para intercambiar conocimiento e información. Así ha ido ganando fuerza y legitimidad la idea de la biblioteca como "un espacio en el que al lector se lo considera como protagonista fundamental de las actividades de lectura. El trabajo se centra así en las innumerables relaciones que en él pueden generar quiénes lo visitan" (Robledo, 1994:2)

2.5.1. Promoción de lectura en la biblioteca infantil

Para la sociedad actual es importante promover la formación de nuevos lectores. Desde la escuela se diseñan estrategias para el desarrollo de competencias lectoras que no en todos los casos alcanzan a ser efectivas, de modo que, aunque se logre conducir hacia un conocimiento sobre tipologías textuales, géneros discursivos, historia literaria, temas y autores, pocas veces se logra formar hábitos de lectura caracterizados por autonomía e independencia de un compromiso escolar, de manera que se contribuya a la gran tarea que tiene el sistema educativo, la de formar lectores críticos que sean capaces de interactuar efectivamente con su entorno.

Si bien es cierto que el currículo de las instituciones educativas se nutre mediante la inclusión de una gran variedad de lecturas, también lo es el hecho de que la mayor parte de esas lecturas se llevan a cabo como deberes y no voluntariamente mediante la afinidad entre el estudiante y el texto escrito, lo que termina generando, en muchos casos, aversión por el libro. Pero nuestro caso es el de la biblioteca pública, un espacio que no por tener una naturaleza distinta a la de una institución de educación básica, se libra de enfrentar los retos que presentan las nuevas generaciones aparentemente cada vez más alejadas de los libros, y más cercanas a fenómenos de la cultura, tal como se observa en la relación de simpatía entre el niño y el computador.

La lectura debería considerarse para cada individuo como una posibilidad para avanzar en sus maneras de pensar y de representarse el mundo, no como un deber o una norma sino como un medio para alcanzar algo, un algo que por supuesto no alcanzará sin esfuerzo, pues la lectura nos lleva a pensar, a reflexionar, a discutir con las ideas de uno mismo y también con las de los otros.

La biblioteca infantil tiene un compromiso con la formación de lectores y productores de textos pues le compete, junto con la academia, acompañar a los niños en el camino que permite descubrir el mundo y la vida a partir del encuentro con los libros.

Los cambios en el concepto de biblioteca han incidido en la transformación de algunas bibliotecas públicas y, en menor medida, de algunas bibliotecas infantiles. De ser depósito de libros han pasado a convertirse en espacios de comunicación e intercambio de una comunidad, lugares generadores de acciones culturales, verdaderos motores de transformación social. La biblioteca se concibe así como un espacio que busca generar sentido de pertenencia cultural a través de la prestación de múltiples servicios que buscan contribuir a la erradicación del analfabetismo, así como a la formación de lectores autónomos que puedan satisfacer sus necesidades de información, conocimiento, educación, uso del tiempo libre y de

participación ciudadana. Se entiende como "un espacio vivo y dinámico, cuya misión principal es la de generar un sentido de pertenencia a un lugar determinado y a una cultura propia y universal a la vez, a través de la comunicación" (Robledo, 1994:7)

Desde esta perspectiva, la biblioteca es un lugar destinado a favorecer aprendizajes y experiencias significativas con el mundo de la información, con los libros y la lectura, gracias a una serie de recursos y servicios que están a disposición de todos los miembros de la comunidad por igual, sean cuales fueren su etnia, su nacionalidad, edad, sexo, religión, idioma, discapacidad, condición económica, social y laboral, y nivel de instrucción.

La biblioteca y en particular la biblioteca infantil tiene hoy día tiene el reto de atraer usuarios y cultivar el hábito lector entre sus usuarios.⁴ Los medios interactivos, las nuevas tecnologías y el Internet han provocado drásticos cambios en las bibliotecas y sus hábitos de lectura de libros en medio físico, es así que la

⁴ Humberto Eco ha expresado su preocupación por una posible disminución universal de la lectura. Al mismo tiempo que enlazó el problema con el creciente uso de la Internet. Eco considera que la Internet no podrá nunca sustituir los libros, ya que la lectura constituye un proceso de formación profunda que influye en la conciencia, en la capacidad intelectual y hasta en la misma personalidad. Con una gran industria editorial, bibliotecas públicas donde funcionan los sistemas de préstamo y, sobre todo, millones de lectores. La falta de hábito de lectura en los estudiantes universitarios. En: http://www.pnfl.cl/index.php?option=com_content&view=article&id=228&Itemid=290

falta de hábito de lectura se ha llegado a convertir en un verdadero problema para los estudiantes. Entre algunas de las razones de este fenómeno se destacan:

- Falta de incentivo por parte de los padres, ellos mismos con bajos índices de lectura.
- Falta de bibliotecas en la mayoría de las escuelas públicas, dificultando el acceso a los libros.
- Ausencia de estímulo por parte de las escuelas para que los alumnos realicen visitas a las Librerías.
- El desinterés por la lectura.
- Falta de accesibilidad. Generalmente los libros son caros.
- Falta de modelos. Si nuestros padres no leen difícilmente tomaremos el hábito de lectura por nuestra cuenta, repetiremos modelos.
- Maestros. Nuestros Maestros no leen y muchos están mal informados.
- Tiempo. La vida en estos tiempos está corriendo a mil por hora y difícilmente encontramos el tiempo para leer.

- Cultivar en la niñez. Las cosas que jamás se olvidan se aprenden en la niñez, los niños deben relacionarse con la lectura desde que nacen, incluso se pueden encontrar libros musicales o que contienen canciones, y otros más que contienen efectos ópticos y hasta diferentes texturas, todos ellos con la finalidad de captar la atención del niño que empezará a familiarizarse con el libro y que le permitirá acercarse a ellos en forma natural en el futuro. (Robledo, 1994:2,5)

Modernamente, la biblioteca es pensada como "un lugar de placer en donde lo importante ya no es el libro sino el lector, su relación con los libros y con otros lectores que se reúnen para conocerse, comunicarse, intercambiar conocimiento e información" (Robledo, 1994:1). Es concebida como un lugar abierto en el que cualquiera puede entrar sin necesidad de pedir permiso, teniendo libre acceso a toda clase de material escrito y actividades interpersonales, las cuales permiten "el ejercicio de la democracia, el acceso a la información, al conocimiento y a la comunicación con los miembros de la comunidad" (Fundación para el fomento de la lectura [FUNDALECTURA], 2001:30)

Es responsabilidad de la biblioteca infantil ofrecer a los niños distintas posibilidades de acceso a diversos tipos de textos, principalmente de la literatura para permitir que se beneficien de estos elementos vitales de desarrollo personal, que los enriquecerán e intensificarán su contribución a la

sociedad. En este sentido, la biblioteca también ha de ser un espacio que proporcione libros, recursos y servicios de aprendizaje que ayuden a todos los miembros de la comunidad educativa a pensar con sentido crítico y a utilizar eficazmente información en una multiplicidad de formatos y medios, con vínculos a la red general de bibliotecas y medios informativos.(International Federation of library associations [IFLA], 2002:15)

Desde esta concepción, las bibliotecas son espacios llamados a dinamizar acciones en pro de la formación de lectores. "El objetivo central asumido por las bibliotecas es el de vincular al niño, joven, ciudadano con los materiales de lectura en una relación recreativa de su propio espacio interior y comunitario. La biblioteca coloca a disposición del ciudadano los medios y materiales para la constante promoción intelectual y espiritual, es decir, la auto-educación" (IFLA, 2002:22). De esta manera, espacios como éste se convierten en "verdaderos gestores de "ciudadanos más libres, más autónomos, más creativos, capaces de transformar la sociedad" (IFLA, 2002:9)

Las bibliotecas, y en especial las bibliotecas infantiles tienen como objetivos básicos promover el encuentro significativo y a la vez gratificante, entre los niños y los materiales de lectura, además permitir el acceso a diferentes tipos de textos con los cuales los niños se identifiquen por sus gustos, aficiones o intereses.

Dado el papel que pueden jugar las bibliotecas infantiles en la promoción y animación de la lectura, y en atención a que estas actividades han de trascender las técnicas puramente bibliotecológicas, este espacio ha de contar con docentes, bibliotecarios y con promotores y animadores de lectura, que a través de distintas actividades mantengan los libros al alcance de los niños, teniendo una selección variada y de calidad que responda a sus gustos e intereses, y estableciendo un ambiente de confianza que garantice la participación de todos, incluida la de padres de familia y demás miembros de la comunidad educativa y de la sociedad cuya participación se requiera para desarrollar los programas propuestos.

A través del desarrollo de programas de promoción y animación a la lectura, la biblioteca infantil como centro informativo y de gestión cultural puede desempeñar un papel cada vez mas importante en el proceso de formación lectora de los niños, al considerarlos como sus destinatarios más relevantes, al tener en cuenta sus intereses y necesidades, podrá ofrecer programas en los que les sean dispuestas oportunidades diversas de convertirse en lectores autónomos y críticos y de desarrollar con mayor calidad el proceso de comprensión y de interpretación de textos. Disponiendo de una amplia y bien seleccionada colección de libros de literatura y de otras áreas, acorde con las diferentes edades de los niños y desarrollo lector de sus usuarios potenciales, la biblioteca puede desarrollar una

amplia serie de actividades encaminadas a mostrarle a los niños y jóvenes las múltiples posibilidades y funciones que tienen la lectura, la escritura y los libros, así como los materiales escritos y visuales (Robledo, 1998:17)

3. MARCO LEGAL

Atendiendo particularmente a los propósitos y objetivos consignados en el marco de referencia de la política educativa nacional; queremos mostrar cómo desde el marco legal se ha tenido en cuenta la implementación de nuevas estrategias didácticas en la educación.

Ley 115 de 1994: ley general de la educación

Artículo 2. Servicio Educativo. El servicio educativo comprende el conjunto de normas jurídicas, los programas curriculares, la educación por niveles y grados, la educación no formal, la educación informal, los establecimientos educativos, las instituciones sociales (estatales o privadas) en funciones educativas, culturales y recreativas, los recursos humanos, tecnológicos, metodológicos,⁵ materiales, administrativos, financieros, articulados en procesos y estructuras para alcanzar los objetivos de la educación.

Artículo 4. Calidad y Cubrimiento del Servicio. Corresponde al Estado, la sociedad y la familia velar por la calidad de la educación y promover el acceso al servicio público educativo, y es responsabilidad de la Nación y de las entidades territoriales garantizar su cubrimiento.

⁵ Este es el marco en el que se desarrolla esta investigación.

El estado deberá atender en forma permanente los factores que favorecen la calidad y el mejoramiento continuo de la educación, especialmente velará por la calificación y formación de los educadores, la innovación e investigación educativa, la orientación educativa profesional, la inspección y evaluación del proceso educativo.

Artículo 5. Fines de la educación. De conformidad con el Artículo 67 de la Constitución Política de Colombia, la educación se desarrollara teniendo los siguientes fines:

La adquisición de conocimiento: La adquisición y generación de los conocimientos científicos y técnicos más avanzados, humanísticos, históricos, sociales, geográficos y estéticos, mediante la apropiación de hábitos intelectuales adecuados para el desarrollo del saber.

El nivel científico y tecnológico: En el desarrollo de la capacidad crítica, reflexiva y analítica que fortalezca el avance científico y tecnológico nacional, orientado con prioridad al mejoramiento cultural y de la calidad de vida de la población, a la participación en la búsqueda de alternativa de solución a los problemas y al progreso social del país.

4. METODOLOGÍA

Métodos empleados:

Del nivel teórico:

- El analítico-sintético se utilizó con el objetivo de fundamentar la información recopilada durante la revisión bibliográfica, así como el procedimiento e interpretación de los datos obtenidos como resultado de la aplicación de los instrumentos.
- El inductivo-deductivo se utilizó durante la revisión bibliográfica para arribar a inferencias y razonamientos lógicos y para llegar a conclusiones en la etapa final de la investigación.

Del nivel empírico:

- La observación para explorar la situación existente con la promoción y el hábito de lectura en los niños.

5. ANÁLISIS Y PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

5.1. Registro de la experiencia

El club de Amigos de los libros de la Biblioteca Infantil de Comfenalco Valle, ofrece un espacio donde la lectura literaria es la actividad principal, al tiempo que se socializan las diferentes experiencias obtenidas de cada actividad desarrollada; planeadas a partir del esfuerzo realizado como dice el *ABCdario de la Animación a la Lectura* del Equipo peonza: *de hacer lo imposible para que otros lean*⁶.

Durante el primer semestre de la génesis de este programa se invitó a todas las personas interesadas en la programación dirigida a niños en edad escolar, se realizó una inscripción previa (ver anexos 1 y 2) Transcurrieron los días y finalmente llegó la fecha de la reunión del club: nos encontramos con un grupo heterogéneo de niños, algunos estaban allí por interés de sus padres, otros por iniciativa propia y algunos porque casualmente llegaron a la biblioteca y se encontraron con el Club.

Empezó a vislumbrarse lo que sería desarrollar un proyecto de estos en la biblioteca pública, con un grupo de participantes variable, a diferencia del aula de

⁶ Disponible en internet: <http://centros5.pntic.mec.es/capsanmar/recurso/libros/animacionlectura.pdf> (Consultado el 24 de septiembre de 2009)

clase donde el maestro tiene un conocimiento más amplio de sus alumnos gracias a la frecuencia con que interactúa con ellos, lo que le permite preparar la clase o la actividad pensando en una población que ya conoce, y aunque sus reacciones pueden ser igual de sorprendentes cuenta con la ventaja de conocerlos un poco más como personas.

Niños lectores ávidos de nuevas historias, desertores de la lectura y no lectores de literatura se dan cita en el Club de Amigos de Los Libros, donde nosotros como mediadores a través de la lúdica, la didáctica y la animación hacemos puente hacia la lectura literaria generando diversas actividades.

Para entender cómo es el público de nuestro club, debemos ver más allá de las paredes de la Biblioteca y ubicarnos en la zona de la ciudad donde se encuentra ésta: el centro de Cali, muchos de los niños que visitan la biblioteca son hijos de afiliados a la caja de compensación y son traídos por sus padres, otros son niños que asisten a la EPS y vienen a la biblioteca a distraerse un rato, pero parte importante de la población que se atiende está conformada por niños de zonas deprimidas como La olla o el Calvario, que encuentran en este espacio un lugar de esparcimiento, aún sin saber leer letras.

Este Club se enfrentó a su primer reto cuando estuvo ante el título de la obra que daría inicio a nuestro recorrido por el bosque de las letras, ¿cómo seleccionar un texto que todos encontraran interesante o entretenido? además, entendiendo la

premisa de que solo seremos buenos lectores si nos nutrimos de buena literatura, ¿por dónde empezar? Es ahí donde pasamos de ser mediadores a detectives, a adentrarnos por los vericuetos de los antecedentes literarios de nuestros jóvenes acompañantes, así nació la primera actividad: la anticipación y la indagación.

5.1.1. La caperucita que yo conozco

Durante la primera sesión presentamos a los niños el espacio creado en la biblioteca para la promoción de lectura, explicándoles de qué se trataba y motivándolos para que formaran parte de él.

También indagamos qué experiencias de lectura literaria habían tenido y cuáles eran sus pre-saberes acerca de los cuentos clásicos, específicamente de “Caperucita roja”.

Los cuentos populares pertenecen a la tradición oral y escrita de los pueblos, los clásicos o cuentos de hadas han trascendido las culturas y se han instalado en el imaginario de niños y adultos que de alguna forma conocen las historias parcial o totalmente, sin embargo, esto no es algo que podemos dar por sentado ya que en nuestra experiencia en el club de lectura encontramos que a pesar de que la

mayoría de niños conocían las características principales del cuento de Caperucita Roja ya sea porque se los contaron, leyeron alguna versión o vieron la película, una de nuestras participantes no lo conocía y tenía la misma edad que los otros chicos, esto cambió nuestra perspectiva acerca de lo que iba a ser el trabajo con ellos.

- **Paso a paso**

La entrevista: realizada de manera grupal nos permitió indagar sobre sus conocimientos acerca del cuento popular y sobre sus experiencias de lectura.

Mediador: *Buenas tardes chicos bienvenidos a la biblioteca infantil... este espacio en el que nos encontramos se llama El Club de Amigos de Los Libros, ¿ustedes saben lo que es un club?*

Ana María: *¿Un lugar donde hay varias personas?*

Mediador: *Si, puede ser ¿qué más?*

Nasly: *Donde se hacen actividades y hay mucha gente.*

Valentina: *Donde la gente se reúne para estudiar ¿cierto profe?*

Nos llamó la atención que ellos relacionaran la actividad con algo académico y nos llamaran “profes” aunque todo el tiempo les pedíamos que nos llamaran por nuestro nombres y les dijimos que lo que íbamos a hacer no tenía nada que ver

con el colegio, la primera reacción frente a la lectura es que se les va a calificar por algo. Es importante resaltar que dentro de la animación a la lectura no debe existir la idea de competencia ni de premio, ya que es una actividad libre de obligación, un leer por placer.

Mediador: *un club es un grupo de personas que se reúnen motivados por un interés en común, por ejemplo su gusto por la lectura, el Club de Amigos de Los Libros es un club donde nos reunimos cada semana para disfrutar de los mejores cuentos que nos ofrece la biblioteca, aprender, divertirnos, compartir, soñar, y volvernos los mejores amigos de los libros. Bueno, pero para que todo esto sea posible me gustaría saber algunas cosas.*

Las preguntas que realizamos tenían un orden específico y como objetivo obtener información sobre la relación de nuestros participantes con la lectura, sin embargo las formulamos de manera espontánea en medio de la conversación para que no lo tomaran como una entrevista para la que tuvieran que preparar o pensar mucho las repuestas.

Mediador: *¿a quién le gusta leer?*

Todas las manos se levantaron inmediatamente y empezamos a creer que teníamos un grupo donde todos los chicos eran grandes lectores, sin embargo

cuando avanzaban las preguntas nos dimos cuenta de que esa primera impresión no era correcta.

Mediador: *¿y qué tipo de lecturas les gustan, cuentos, novelas por ejemplo?*

Ana María: *a mí me gustan mucho los cuentos, pero que tengan dibujos.*

Esteban: *cuentos y historias de miedo.*

Valentina: *sí a mí me gustan también de miedo profe.*

Nasly: *cuentos de princesas y de miedo.*

Mediador: *¿se acuerdan de algún cuento que les haya gustado mucho?*

Valentina: *el de caperucita roja, los tres cerditos, los osos, un poco.*

Nasly: *Niña bonita*

Ana María: *un poco.*

Mediador: *¿cuál fue el último cuento que leyeron solos?*

Nasly: *uno ahorita en la biblioteca.*

Valentina: *uno de un abuelito... pero no me acuerdo.*

Los otros no responden.

Mediante una ronda corta de preguntas como: ¿qué libros han leído? o si escogen la lectura como una opción a la hora de pasar el tiempo, fuimos vislumbrando que la primera reacción de levantar la mano había sido algo emotivo pero no reflejaba su verdadero gusto por la lectura. El siguiente paso fue descubrir qué conocían de los cuentos clásicos.

Cuando convocamos asistentes al club de lectura infantil el único requisito que exigíamos era pertenecer al rango de edad de 7 a 13 años, por lo que los niños que se presentaron constituyeron un grupo heterogéneo provenientes de diversos niveles culturales, educativos, sociales, familiares, económicos, etc. Nuestro siguiente paso consistió en indagar acerca de su acervo literario para lo que leímos en voz alta el libro-álbum *En el bosque* de Anthony Browne, un pastiche de varios clásicos infantiles, donde el protagonista de la historia tiene muchas características de caperucita roja.

Reacciones frente a la lectura:

A medida que se iba leyendo en voz alta el cuento de Browne, los chicos iban identificando los personajes que aparecían y ya habían conocido en los cuentos clásicos (Juan y las habichuelas mágicas, El gato con botas, Hansel y Gretel, por mencionar algunos), pudimos notar que dos de los cinco chicos reconocían todos los personajes, dos los conocían parcialmente, una conocía solo dos personajes, y una de las niñas solo los había visto en la película Shrek y Caperucita era para ella el personaje de una película no un cuento.

¿Por qué escogimos este cuento?

Escogimos *En el bosque* de Anthony Browne porque nos podía dar pistas acerca de las lecturas previas que habían tenido los niños, ya que se alimenta de diversas historias pertenecientes a la literatura infantil, es un cuento que maneja un nivel de suspenso que permite que los niños mantengan la concentración en la historia al tiempo que van descubriendo a través de las imágenes pistas que pertenecen a otros relatos, estos elementos intertextuales son los que nos permitieron tener una primera idea acerca de las lecturas que habían experimentado los participantes hasta antes de llegar al club.

La lectura de este libro condujo a los niños a emplear sus conocimientos previos, uno de los primeros objetivos de lectura que ellos se plantearon fue el de

reconocer los elementos de otros cuentos que aparecen a lo largo de todo el libro, por lo que todo el tiempo procuraron satisfacer ese objetivo que guiaba la lectura, de manera que fueron lectores activos y establecieron una relación directa con el texto.

¡Llegó el momento de jugar!

Las reuniones del club de lectura incluyeron el componente lúdico, para la anticipación escogimos jugar con adivinanzas sobre personajes de los cuentos clásicos o cuentos populares para seguir recogiendo pistas sobre el personaje que nos acompañaría a través de las siguientes lecturas (Caperucita Roja).

Adivinanzas

De rojo me cubro
sin ser amapola
mi abuela y el lobo
completan la historia.
(Caperucita Roja)

Le encanta la carne
de ciervo y gamuza
le encanta la niña
de la caperuza.
(El lobo feroz)⁷

Una madrastra que es infernal,
Una manzana que es mortal,
Un beso amoroso la salvará.
(Blancanieves)

Mucho correr, mucho fregar,
y a sus hermanas trajes planchar
pero, al final, ya lo verás,
en el palacio se casará
(Cenicienta)⁸

⁷ Disponible en internet: <http://www.adivinancero.com/adivina5.htm> (Consultado el 13 de marzo de 2010)

⁸ Disponible en internet: <http://www.elhuevodechocolate.com/adivinanzas/adivina5.htm> (Consultado el 13 de marzo de 2010)

Producción escrita:

Se les entregó una hoja a los chicos y se les pidió que escribieran la historia que conocían de Caperucita Roja o en su defecto si desconocen la historia como sucedió con uno de ellos, los textos que escribieron reflejaron diferentes versiones del cuento clásico pero conservaba las características principales del cuento de los hermanos Grimm (descripción física de Caperucita, lobo, abuela, leñador que los rescata, etc.). (Ver anexo 3)

5.1.2. Descubriendo los secretos del bosque, tras la pista de la niña de rojo

De la primera sesión concluimos que no todos los chicos participantes conocían el cuento popular de Caperucita Roja, y los que lo conocían tenían versiones diferentes en las que los elementos principales como personajes, trama, descripción física de la protagonista eran similares, por eso nuestro siguiente paso fue ir en busca de la Caperucita Roja, no podemos decir que la original, ya que el origen del cuento es desconocido, pero al menos una versión clásica que es la de los hermanos Grimm. Pero ¿quiénes son estos hermanos? ¿Por qué escribieron este cuento? ¿Y qué pasa con los otros cuentos de caperucita que aparecen con el nombre de distintos autores? Para resolver algunas de estas dudas, investigamos la historia de los Grimm y la compartimos con los chicos.

Para presentar el cuento *Caperucita Roja*, escogimos la lectura en voz alta ya que constituye una de las mejores técnicas para acercar a los niños a la palabra escrita, cómo dice Pennac (1992) en su libro *Como una novela*, nos convertimos en el libro, damos de leer, nuestra voz es el vehículo comunicante de la historia, somos los responsables de transmitir el poder narrativo del texto.

Esta técnica conocida por ser utilizada en espacios que van desde el hogar hasta la academia no se puede tomar a la ligera, ya que de la calidad de la lectura que realicemos dependerá la fortaleza del puente que queremos hacer entre el niño y el libro, por lo tanto recurrimos a los consejos de Trelease (2004) en su *Manual de Lectura en Voz Alta*, sobre qué hacer y qué no hacer cuando se lee en voz alta, tomamos las recomendaciones que aplicaban a nuestro caso, a continuación relacionamos algunas (la lista es bastante extensa y puede ser consultada en el libro de Trelease):

- Cuando vuelvan a leer un libro predecible, de vez en cuando suspenda la lectura en una palabra o frase clave y deje que su oyente la diga.
- Recuerde: el arte de escuchar se adquiere. Debe enseñarse, cultivarse, gradualmente. No se adquiere de la noche a la mañana.
- Varíe la extensión y los temas de su lectura.
- Antes de empezar a leer, diga siempre el título del libro y el nombre del

autor y el ilustrador, no importa cuántas veces haya leído el libro.

- Durante la lectura, involucre a quienes lo escuchan preguntando: “¿Qué creen que va a pasar en la próxima página?”

Paso a paso

Lectura a dos voces ¿De dónde surge la actividad?

En esta sesión quisimos contarle a los niños de dónde surgió la historia, contextualizarla con la época en la que fue creada y con los autores, teniendo en cuenta otros elementos importantes del cuento, y aún del libro físico como la editorial, o la calidad de las ilustraciones, con el fin de que fueran creando sus propios criterios a partir de la experiencia y la relación con diferentes textos, sin embargo, algo que resaltamos de la experiencia de la biblioteca pública es que se planea una actividad y los participantes sugieren cosas nuevas, o el debate mismo nos lleva a meternos en otro tema, en este caso: lo que les “dijo” la historia, nosotros no les hicimos preguntas del tipo comprensión lectora, ellos mismos mencionaron lo que interpretaron de la historia y la relación con la época y lo que les contamos de los autores.

Preparamos anticipadamente la lectura a dos voces de manera que uno de nosotros hiciera las veces de narrador y el otro leyera en el momento de los diálogos, leímos y releímos para corregir y llegar preparados delante de nuestro público, hicimos una exploración de las imágenes de la edición que escogimos de la colección *Nidos para la lectura*, recopilada por Yolanda Reyes, haciendo preguntas acerca de a qué parte de la historia pertenecía esa imagen. (Ver anexo 4)

Un poco de historia acerca de los fabulosos hermanos Grimm:

Mediador: Empecemos por la historia familiar: los hermanos Grimm nacieron en Alemania y decidieron estudiar derecho para seguir la tradición familiar, pero la vida los llevó por varios trabajos entre ellos el de bibliotecarios, profesores universitarios e investigadores, ellos pudieron dedicar su vida a realizar importantes estudios sobre la literatura alemana.

Se volvieron verdaderamente famosos después de escribir un libro que se titulaba *Cuentos de niños y del hogar*, donde se encontraban las historias más importantes de la tradición oral alemana, estos cuentos entre los que se encuentra Caperucita Roja, fueron en un principio mal vistos por la sociedad Alemana ya que contaban cosas demasiado violentas o sexualmente explícitas, pero fue solo cuando los hermanos Grimm

descubrieron su público infantil que editaron sus cuentos, por decirlo de alguna manera, y quedo la versión que conocemos actualmente.

Los hermanos Grimm fueron sobre todo unos estudiosos de la literatura, su obra más importante es tal vez el gran Diccionario Alemán, sin embargo, los cuentos no son menos importantes, y aunque en un principio no se consideraban a sí mismos escritores infantiles, la historia se ha encargado de convertirlos en los narradores de los relatos más fantásticos, tenebrosos, mágicos o maravillosos que acompañaron las tardes y las noches de generaciones enteras, tanto así que la UNESCO consideró sus obras dentro del gran Patrimonio del Mundo.

Actividad de lectura literaria a dos voces

Los niños formaron un semicírculo ante el cual los mediadores realizamos una lectura a dos voces del cuento Caperucita Roja, de la primera sesión conservamos tres participantes que llegaron directamente a la actividad, los otros niños se encontraban en la biblioteca y se les invitó a escuchar un cuento, se acercaron muy animados, sin embargo cuando supieron que se trataba de *Caperucita Roja*, se mostraron decepcionados, lo que nos hizo esforzarnos en la lectura en voz alta, y aunque al principio dos de los niños más grandes manifestaron su descontento al momento de iniciar el cuento participaron de la actividad y cambiaron de parecer.

Después de leer

Se dio lugar a un conversatorio a partir de preguntas sobre la trama del cuento, a manera de mesa redonda observamos cómo los participantes construían hipótesis de interpretación y sugerían que el cuento podía dejar enseñanzas para la vida, como el seguir las indicaciones que hacen los adultos, lo importante que es no hablar con extraños y de lo fácil que puede ser engañar a las personas.

Es entonces cuando los lectores pasivos que teníamos hasta ese momento toman acción y se reconocen en una historia universal, entienden que el cuento hace parte del universo fantástico, aunque saben que lo que allí sucede es algo posible y cercano. Sin embargo, en los cuentos de hadas no sólo se nos muestran los peligros, en un estudio de Bruno Bettelheim (como se cita en Trelease 2004:119) se explica de la siguiente manera: “el cuento de hadas ofrece esta promesa: si tienes valor y persistes, puedes superar cualquier obstáculo y vencer a cualquier enemigo.”

La entrevista:

Mediador: *Los cuentos como Caperucita Roja o Los tres cerditos son historias que siempre podemos volver a leer...*

Ana María: *A mí me gusta mucho leerlos varias veces, o que me los lean*

Mediador: *Si, Ana, y eso es porque son historias que conocemos y se repiten aún en otros cuentos, la cultura y los otros escritores los toman como referencia, por ejemplo, ¿ustedes han leído algo y se les ha parecido a un cuento que ya conocen?*

Valeria: *yo, yo yo (levantando la mano insistentemente) en estos días aquí en la biblioteca leyeron un cuento de un cerdito que asustaba los lobos (risas) más chistoso...*

Esteban: *Ah si si, o unos en los que también los niños no hacen caso y les pasa algo malo.*

Mediador: *Muy bien!!! ¿Ustedes creen que este tipo de historias son divertidas?*

Ana María: *Claro!!! Pero también le enseñan a uno algo, mi mamá siempre me dice mirá lo que le pasa a Caperucita por no hacer caso.*

La entrevista continuó y los mismos niños sugirieron el carácter pedagógico de los cuentos, sobre todo los clásicos, ya que reconocen en ellos lo que los adultos les han enseñado, o lo que ellos mismo han comprobado con su corta experiencia, sin embargo, al contrario de la anécdota a través del cuento también se les ofrece la oportunidad de conocer personajes parecidos a ellos que logran sobrevivir a los impases, salir victoriosos y derrotar al “lobo”.

¡Arte con garras! Representación grafica de escenas del cuento

Sugerimos realizar dibujos sobre el cuento a lo que los niños pequeños (menores de 9 años) respondieron con entusiasmo, los dos niños de 10 y 12 años no se mostraron interesados y prefirieron hacer otra actividad, al momento de dibujar reconocieron las partes predominantes de la narración.(Ver anexo 5)

5.1.3. Caperucita va sola al bosque, ¿qué le recomendarías?

En nuestro tercer encuentro con los chicos propusimos un ejercicio de escritura individual mediante el cual buscábamos que ellos imaginaran qué situaciones podrían crear para ayudar a Caperucita en su camino hacia la casa de la abuela.

Aunque el propósito principal de nuestras actividades se concentra en la experiencia estética que surge entre el relato y el lector, en algunos momentos como este se trabajó a partir de preguntas y respuestas que nacieron del interior de los niños sobre situaciones que los tocaban, en este caso: su seguridad personal, entonces el cuento no se utilizó como una mera herramienta didáctica sino que generó a partir de la sensibilidad del lector una experiencia estética de goce pero también una conciencia de realidad acompañada de la riqueza del universo fantástico.

Paso a Paso

El mural: Iniciamos la actividad recapitulando el argumento del cuento *Caperucita Roja*, se les pidió que pensarán sobre qué estrategia podría utilizar *Caperucita* para no caer en las fauces del lobo, y mejor aún para no encontrarse con el dichoso animal, los niños ayudaron a decorar el mural y plasmaron en una hoja su recomendación para *Caperucita*, sin embargo, reconocieron que lo que le daba emoción a la historia era el encuentro con el lobo, en la realidad hubiera sido una mala experiencia, muchos expresaron sus temores acerca de sus propios “lobos” y compartieron recomendaciones de seguridad no sólo para *Caperucita*, sino también para ellos mismos.

Entonces el utilizar la versión de los hermanos Grimm, donde la protagonista sale victoriosa nos ayudó como lo explica Bettelheim (1994), a liberar sus ansiedades a través de historias que los tocan de manera personal, tal como lo hace la verdadera animación a la lectura y los cuentos de hadas, no sólo a atemorizarlos cómo piensan muchos adultos acerca de estos relatos.

Entrevista realizada mientras trabajábamos en el mural:

Mientras decorábamos el mural con algunos niños del grupo y los otros escribían sus recomendaciones, surgieron una serie de comentarios sobre la actividad que

estábamos realizando, consideramos importante para nuestra descripción de las mismas reproducir un apartado:

Valeria: *mirá profe que mi mamá me contó que una niña de por la casa se quedó sola en la casa y llegó un señor y le dijo que abriera que iba a revisar una cosa de la parabólica y ella abrió y se robo todo...*

Mediador: *¿Sí? ¿Y qué te dijo tu mamá que por qué pasó eso?*

Nasly: *Aay....puess porque uno no abre la puerta sin saber quién es, es cómo una vez que mi primo iba a llevarle unas cosas al papá que trabaja por allá en la diez y unos tipos se lo iban a llevar en un carro y el salió corriendo...*

Valeria: *sí, mi mamá y mi abuela siempre dicen que uno no debe hablarle a la gente que no conoce y menos abrir la puerta porque se lo roban.*

Mediador: *¿entonces es importante seguir las recomendaciones que le hacen a uno las personas adultas?*

Daniel Mauricio: *obvio profe, ah pero es que a veces los papás se pasan, hay que no haga eso, que no haga lo otro y a uno le da pereza.*

Mediador: *claro, sin embargo la experiencia nos dice que esas cosas que nos quieren prevenir son reales y que es mejor ser precavidos, encuentran*

algún tipo de semejanza con la historia de Caperucita?

Valeria: *claro profe, no ve que ella no le hizo caso a la mamá*

Heinny: *como hablábamos ese día, ¿se acuerda? Ella se puso a hablar con ese lobo y entonces él le dijo unas cosas ahí todas enredadas y ella se puso a coger flores y la abuela se la comió.*

Después de alimentar la mente, bueno es alimentar la panza

Finalizamos esta sesión con una actividad lúdica que involucró lectura del libro de, Jennie Kent y María Villegas titulado Cocinando cuentos de hadas, caperucita roja y el lobo glotón. El cual incluye recetas de cocina (un elemento escogido a propósito de la sesión 05 en la que veríamos un film animado de caperucita donde el libro de recetas hace parte de la trama).

En todas las sesiones involucramos el elemento lúdico como parte de las actividades de animación que buscaban motivar a los niños a participar de este programa, si bien es cierto que el elemento fundamental es la lectura, cuando se trabaja con un público infantil el juego cumple un rol principal ya que dependerá de nuestra habilidad como mediadores crear una relación amistosa donde la lectura se produzca en un ambiente armonioso y agradable para que durante la experiencia estética el acto de leer se perciba placentero.

5.1.4. Las otras Caperucitas que rondan el bosque de las letras

En esta sesión se realizó la lectura en voz alta de *Caperucita Roja y el Lobo* de Roald Dahl, una versión escrita en verso del cuento clásico, donde se cambian los papeles y *Caperucita* resulta ser toda una rufiana en comparación al lobo. La idea del cuento de caperucita como un referente cultural y tema repetitivo para varias generaciones de escritores ya la habíamos expuesto en muchas de nuestras reuniones, sin embargo no habíamos tenido oportunidad de disfrutar de otra versión del cuento, Roald Dahl nos ofrece una divertida muestra de lo que podemos hacer con un cuento clásico que permite tergiversar la historia sin perder el sentido.

Después de la lectura del cuento se propuso conformar dos grupos, aprovechando que fue un día en el que asistieron muchos niños, para que escribieran y dramatizaran una versión del cuento original con un final diferente, algunos se mostraron emocionados por representar un papel, otros se mostraron más escépticos y decidieron participar sólo en la escritura del cuento.

En la representación se evidenció que los personajes conservaron sus características principales pero la trama estaba adornada con elementos de la vida moderna y jergas juveniles, es interesante de la misma manera cómo en los análisis que hace Bruno Bettelheim el color rojo simboliza el carácter sexual de la historia, y en uno de los grupos el lobo era el “novio” de la abuela y ellos asociaron el “te voy a comer” como una insinuación sexual, cabe anotar que los niños que hicieron estas asociaciones provienen de la zona centro marcados por una infancia corta que se rompe en su mayoría de veces con las primeras experiencias sexuales acompañadas de embarazos no deseados, como fue el caso de una de las niñas que inició en el 2007 con el Club, dejó de ir un tiempo y luego volvió en estado de gestación, lo que nos impactó a nosotros cómo mediadores, pero resulta ser una realidad muy común en esta zona de la ciudad.

Paso a paso

Lectura de Caperucita y el lobo

Invitamos a una de las Colaboradoras de la Biblioteca para que leyera este relato, ya que una parte importante de la animación a la lectura es permitir que el niño escuche diferentes personas leyendo, que pueda disfrutar de lo que le ofrece cada narrador en su manera de emplear el lenguaje escrito, para dar paso a que ellos se expresen también a través de las palabras.

Reacciones frente a la lectura:

Mediador: *ok, dentro de las actividades que proponemos el día de hoy hay una muy especial porque vamos a escuchar la lectura de una versión de Caperucita, invitamos a Elisabeth para que nos lea, démosle la bienvenida y afinemos los oídos para escuchar este maravilloso relato...*

Se procedió a leer el texto y los niños hicieron los siguientes comentarios:

Daniel: *huy esa caperucita es a lo Rosario Tijeras sí o no profe?*

Nasly: *tan bobo, no ve que ella ahí ya es más grande, cierto? Y además ese lobo se la iba a comer.*

Mediador: *bueno los dos tienen razón, esta Caperucita se parece a otros personajes que conocemos, y en esta versión ella resulta ser la que acaba con el lobo, pero en general cómo les pareció, es divertido? Conserva la esencia del cuento original? Quien quiere opinar algo?*

Tomas: *yo creo que estaba chévere y que sí se parecía al otro que leímos, lo que pasa es que en este Caperucita es más mala.*

Andres: *era chistoso también porque era como un poema y todo eso, y unas palabras todas raras.*

Mediador: *sí, se acuerdan que cuando leímos el título del libro donde viene el cuento es Cuentos en verso para niños perversos, tiene que ver con eso que ustedes mencionan, está escrito en versos que riman muy parecido a las canciones, y el toque de humor que poner el escritor cuando dice para “niños perversos” se nos ocurre que es por cómo cambian los personajes en estas historias.*

Sully: *(risas) si es muy chistoso porque los que son buenos en otro cuento en estos son malos y así, por ejemplo caperucita con revolver y todo...*

Escritura creativa y dramatizado.

Les propusimos que en grupo representaran una nueva versión de Caperucita roja, donde ellos pudieran integrarse como nuevos personajes del cuento e inventaran un final diferente para la historia. Esta actividad les permitió pensar en qué elementos son indispensables para que la historia que iban a dramatizar conservara los rasgos fundamentales de la versión de los Hermanos Grimm, que a su vez surge de otras narraciones antiguas.

Después de haber visto la representación les explicamos que así como ellos habían creado su propia versión de Caperucita roja existen otros autores que han escrito cuentos basados esta historia.

5.1.5. Roja Caperuza, estrella de cine

Durante la última sesión del texto eje de *Caperucita Roja* , ofrecimos una tarde de cine en la Sala de Televisión de la Biblioteca Escolar de COMFENALCO VALLE, escogimos la película de los directores Cory y Todd Edwards titulada *Roja Caperuza (2005)*, que juega nuevamente a invertir la historia y a darle otras características a los personajes, esta vez el robo de las recetas familiares son el episodio que provoca la historia, una película que resultó ser entretenida y además permitió compartir con los niños la lectura en otros formatos.

Paso a paso

Tarde de cine

Se preparó la sala de televisión cómo una verdadera sala de cine, se le entregó a los niños su boleta de entrada con derecho a reclamar crispetas y gaseosa, antes de empezar la función se les agradeció haber participado en las sesiones

referentes a este cuento y se les invitó a seguir participando del *Club de Amigos de Los Libros*, que iniciaría con una nueva aventura literaria.

Después de la película

En esta sesión la actividad principal fue la proyección de la película lo que ocupó gran parte del tiempo destinado a la programación del Club, sin embargo nos reunimos 10 minutos para tomar los últimos comentarios sobre la cinta y las actividades anteriores:

Mediador: *Nos alegra mucho que hayan disfrutado de estas actividades tanto cómo nosotros, algo que queríamos comentarles es que en este club no sólo mejoramos nuestras habilidades lectoras de textos escritos o mejor dicho libros, sino que también nos volvemos muy buenos lectores de imágenes, películas, publicidad y todo aquello que intenta comunicarnos algo.*

Jairo: *ve y cuando nos volvemos a ver? La otra vez también vemos película?*

Valeria: *sí, lo que más me gustó fue que era como ir a cine, y la película también estaba chévere, una vez yo fui a cine con mi colegio.*

Mediador: *qué bueno que hayan pasado un buen rato, por otra parte en las bibliotecas se pueden encontrar toda clase de libros, sólo es necesario buscar entre las estanterías para encontrar lo que nos gusta, ya sea terror, historietas, aventuras, nuestra invitación es que sigan explorando entre los libros muchas posibilidades y que ustedes mismos decidan que les gusta o que no.*

Daniel: *Leo, a mi me gustan los cuentos de miedo, el de caperucita estuvo bacano y lo que hicimos, pero a mí me gustan más como los de escalofríos.*

Mediador: *y eso es muy importante, que ya empezaste a ver cuales te gustan, que te llama la atención, trabajamos con caperucita porque es un cuento clásico y tiene múltiples posibilidades de explorarlo.*

Finalizamos con la invitación a participar en la próxima sesión.

CONCLUSIONES

“Los verdaderos cuentos de hadas tienen significado a distintos niveles; sólo el niño puede saber cuáles son importantes para él en un momento dado. Al ir madurando, el niño descubre nuevos aspectos de estos cuentos populares y esto le confirma la idea de que ha llegado a una comprensión más madura, puesto que la misma historia le revela ahora mucho más que antes.”

Bruno Bettelheim

Encontrarnos con la oportunidad de compartir espacios destinados para la animación a la lectura de textos literarios en un lugar de carácter público, como lo es la Biblioteca infantil de Comfenalco Valle, nos permitió reflexionar sobre la importancia que tiene la literatura en la formación de los seres humanos, no solo de aquellos que hacen parte de una sociedad alfabetizada sino del hombre en general, caracterizado por su necesidad de relatos en los cuales encuentra una comprensión más amplia de sí mismo y de su mundo, e innumerables posibilidades de disfrute gracias a la imaginación y la fantasía que estos propician.

En el transcurrir de esta experiencia interactuamos con una población de niños y niñas que con sus ocurrencias, sus ideas y comentarios, nos enseñaron que la lectura literaria nos conduce hacia una diversidad enriquecedora, que no importa

cuántas veces se lea un libro, las palabras que en él se guardan están esperando por nuevas interpretaciones, por suscitar diferentes emociones que las doten de un sentido único, existente en el pensamiento y sensibilidad de cada lector.

Cada una de las sesiones que se llevaron a cabo en el desarrollo de la secuencia, fueron planeadas con el deseo de llevar a los participantes hacia el descubrimiento de otras formas de leer y de adentrarse en el espacio de la ficción, de dejarse rodear por un mundo de palabras que esperaba por ellos para que desde el placer se crearan lazos que con el tiempo y con la suma de múltiples experiencias lectoras, los unieran con la lectura literaria de una manera diferente, motivados por la curiosidad y el deseo de descubrir por sí mismos todas las riquezas que esta les ofrece para la imaginación, las emociones y el intelecto.

En primera instancia resultó fundamental para nosotros como mediadores preguntarnos por nuestra función dentro del ejercicio de la animación a la lectura y la consecución del goce estético; emprendimos un camino entre lecturas de libros, artículos y registros de experiencias de otros, el cual nos hizo más conscientes de que nuestra labor es la de fomentar una lectura activa, creativa y habitual, siendo los adultos responsables de poner ante los niños todo lo necesario para que puedan encontrar placer en la lectura.

Aidan Chamber en su “Guía para narradores y cuenta cuentos” señala:

“Aprendemos a leer de la siguiente manera: primero, acompañados de otros que saben hacerlo y luego, vamos emprendiendo la lectura gradualmente sin ayuda de nadie. Este “préstamo de conciencia” por parte del enseñante hacia el alumno constituye lo que Lev Vygotsky llama “la zona de desarrollo proximal”. Otra forma más sencilla de decirlo es que el lector se convierte en un aprendiz.” (Chambers 2001:18)

Consideramos que todavía hay mucho para hacer y que es una tarea de todos acompañar a las nuevas generaciones en su encuentro con la lectura literaria, con los relatos que hacen parte de nuestra herencia cultural.

La razón fundamental que nos movió a trabajar a partir de un cuento clásico, tan conocido como lo es Caperucita roja, se encuentra en la necesidad que tenemos los seres humanos de mirar el mundo de una forma diferente y de fundar universos de ficción. Tal como lo señala Luis Sánchez en su escrito “Valores antropológicos y educativos del cuento” (2004: 155) al mencionar que en las más diversas culturas los niños han requerido siempre de un tiempo fuera del tiempo, del “érase una vez...” con que se abren los cuentos maravillosos.

Es importante tener en cuenta que las lecturas que enriquecen la vida del lector han de estimular la imaginación al mismo tiempo que se desarrolla el intelecto y se clarifican emociones como lo plantea Bettelheim (1994) en su “Psicoanálisis de los cuentos de Hadas”. Esto solo es posible en la medida en que el lector reconozca mediante la lectura sus dificultades y encuentre también en ella respuestas que le ayuden a superar sus conflictos. Tal como sucede en Caperucita roja, donde caperucita no se libra de su encuentro con el lobo pero al final la vemos salir triunfante ante las acechanzas del mismo.

Por otra parte, los defensores de la lectura literaria en muchos casos se oponen a utilizar los cuentos para trabajar valores o enseñanzas morales, puesto que consideran que esto le resta valor literario al texto, sin embargo los cuentos clásicos como el que utilizamos fue en un principio una antigua historia de leñadores, y era utilizada para prevenir a las jovencitas de los peligros del bosque, al ser un cuento tan antiguo y popular ha sido interpretado desde diferentes ciencias, dándole todo tipo de lecturas a la trama y los personajes.

Al leer con niños no solo se está exponiendo una historia, se necesita hacerla cercana a ellos. Cuando estos sugieren que el texto enseña algo, hay que escuchar atentamente y participar del debate, lo cual implica una responsabilidad como adulto, por eso un mediador o promotor de lectura debe ser una persona capacitada, no solo saber leer bien en voz alta, debe tener un conocimiento

pedagógico porque está trabajando con personas en formación, niños que pese a que el medio les ha exigido crecer a pasos agigantados, y que en muchos casos se identificaban más con *El Capo* de la telenovela de moda o *Las muñecas de la Mafia*, nos regalaron su tiempo, nos escucharon, se dejaron seducir por la magia de las palabras y nos enseñaron a nosotros los mediadores la importancia de compartir, de dar sin esperar nada, de sorprendernos con lo cotidiano, de nunca dejar de jugar ni de soñar, por eso ahora estamos más convencidos que la lectura es un derecho fundamental para la formación de los niños y que negarles el derecho al goce de las obras literarias, es negarnos un mejor presente y futuro, en palabras de Danilo Sánchez presidente del INLEC, reconocido poeta, investigador y principal promotor de la lectura y la literatura infantil en el Perú:

“Tienes derecho a exigir que la lectura sea un espacio mágico, admirable y sorprendente; a que todos reconozcan y contribuyan a hacer de ella un acontecimiento fascinante; y a leer en las orillas del mar, en la cumbre las colinas, en un bote surcando el río o trepado en la copa de los árboles. También a leer los libros al revés, si ése es tu deseo”⁹

⁹ Disponible en Internet: http://i-elanor.typepad.com/photos/derechos_del_nio_a_la_lec/index.html. (Consultado el 21 de mayo de 2011)

BIBLIOGRAFÍA

Literatura infantil

Browne, Anthony (2004) *En el bosque*. México: Fondo de cultura económica.

Dahl, Roald (2005). *Cuentos en verso para niños perversos*. Bogotá: Alfaguara.
Colección Nidos para la lectura.

Kent, Jennie & Villegas, María (2009) *Cocinando cuentos de hadas, caperucita roja y el lobo glotón*. Villegas editores.

Reyes, Yolanda (2005). *Siete cuentos maravillosos*. Argentina: Alfaguara

Estudios sobre lectura, análisis literario y didáctica de la literatura

Andricain, Sergio et al (1995). *Puertas a la lectura*. Bogotá: Editorial Magisterio.
Colección Mesa Redonda.

Bettelheim, Bruno (1994) *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. Barcelona: Critica.

Chambers, Aidan (2001) *¿Quieres que te cuente un cuento? Una guía para narradores y cuenta cuentos*. Caracas, Venezuela: Banco del libro. Colección Formemos Lectores.

Colasanti, Marina (2004). *Fragatas para tierras lejanas. Conferencias sobre literatura*. Bogotá: Norma.

Fundación para el fomento de la lectura (2001). *Bibliotecas Públicas y Escolares.*

Bogotá: Colección Hojas Selectas

Goodman, Kenneth (1982). *El proceso de lectura. Consideraciones a través de las lenguas y del desarrollo en nueva perspectiva sobre los procesos de lectura y escritura.* Bogotá: Siglo XXI Editores.

International federation of library associations & Organización de las naciones unidas para la educación, la ciencia y la cultura (2002). *Servicio de bibliotecas públicas.* Bogotá: Fundalectura.

Marín, Consuelo & Carvajal Hernández, Juan Pablo (1999). La lectura en voz alta. En *Animación y promoción de lectura. Consideraciones y propuestas.* Antioquia: COMFENALCO Antioquia.

Martínez Sánchez, amparo. Biblioteca de Aula: Composición y Funciones. Ministerio de Educación Nacional. Pro Cultura (pp. 31-32).Educación Nacional. Pro Cultura.

Martos Núñez, Eloy et al. (2004) Didáctica de la literatura infantil y juvenil. En *Didáctica de la literatura: el cuento, la dramatización y la animación a la lectura.* (pp. 47-85) España: Octaedro.

Montserrat, María (1986). *La animación a la lectura, para hacer al niño lector.* Madrid: Ediciones S.M.

Moreno, Víctor (1995) *¿Por qué merece la pena leer?* En: Hojas de Lectura. Fundalectura.

Penac, Daniel (1992) *Como una novela.*

Reyes, Yolanda (1998). Un mundo de palabras habitado por el hombre. En *Por una escuela que lea y que escriba: Ideas para crear y recrear*. Bogotá: Taller de Talleres.

Robledo, Beatriz Helena & Orlando Rodríguez, Antonio (1998). *Por una Escuela que Lea y Escriba: ideas para crear y recrear*. Bogotá: Taller de Talleres.

Robledo, Beatriz Helena & Orlando Rodríguez, Antonio (1998). *Al encuentro del lector. Biblioteca y Promoción de lectura*. Bogotá: Taller de talleres, 1998.

Robledo, Beatriz Helena (1994). La Biblioteca, un espacio vivo para la lectura. *Revista Virtual Imaginaria. Ponencia presentada en el Seminario de Literatura Infantil*.

Rodriguez, Antonio Orlando (1998). *Al encuentro del lector. Biblioteca y Promoción de lectura*. Bogotá: Taller de talleres.

Sánchez Corral, Luis et al. (2004). Valores antropológicos y educativos del cuento. En *Didáctica de la literatura: el cuento, la dramatización y la animación a la lectura*. (pp. 147-175) España: Octaedro.

Solé, Isabel (1993). Lectura y estrategias de aprendizaje. *Cuadernos de Pedagogía Leer y escribir*. Monográfico Barcelona. N° 216.

Trelease, Jim (1994) *Manual de lectura en voz alta*. Bogotá: FUNDALECTURA.

Yepes Osorio, Luis Bernardo (1997). La Promoción de la Lectura: Conceptos, Materiales y Autores. Medellín: Comfenalco.

Yepes Osorio, Luis Bernardo (2001). La promoción de la lectura, Elaboración de proyectos institucionales de promoción de la lectura. *Colección Fomento de la lectura N 4*. Antioquia, Medellín.

Artículos y recursos electrónicos

Edwards, Cory & Edwards, Todd (2005). *Roja Caperuza*, título original *Hoodwinked: The true story of the red riding Hood*. Estados Unidos. Producida por: Maurice Kanber, David Lovegren, Sue Bea Montgomery y Preston Stutzman.

Equipo peonza. ABCdario de la animación a la lectura. Disponible en internet: <http://centros5.pntic.mec.es/capsanmar/recurso/libros/animacionlectura.pdf>

Kant, Immanuel. Lo bello y lo sublime. Disponible en Internet: <http://www.pensamientopenal.com.ar/16112009/filosofia05.pdf> (Consultado el 25 de febrero de 2011).

Hábito lector entre los jóvenes. Un proyecto para el fomento lector y el mejoramiento de su comprensión lectora. Folio: 462-6.
En: http://www.pnfl.cl/index.php?option=com_content&view=article&id=228&Itemid=290

ANEXOS

Anexo 1

Invitación al club de lectura publicada en la revista Lazos.

CULTURA

Programación cultural noviembre - diciembre

Cali: Calle 5 # 6-63 Centro Múltiple de Servicios y Centro Cultural  IV Festival Empresarial Teatro y Danza Teniendo como precedente que "El arte tiene el poder para mover el alma, levantar el espíritu y expandir la mente", su Caja de Compensación Comfenalco Valle, celebra en noviembre	 Astronomía Sistema Solar Noviembre 6 Bases físicas del cambio climático Noviembre 20 Sala de Presentaciones Artísticas 7:00 p.m. Teatro infantil El cangrejo volador Grupo de Títeres Titirindeba Noviembre 24 Auditorio 5to piso 11:00 a.m. Afiliados: \$3.000 Particulares: \$5.000	Palmira Sede Educación y Cultura Calle 31 # 31 - 37 Teléfono: 270 4747 I Festival Empresarial Teatro y Danza Noviembre 15 y 16 Casa de la Cultura Calle 30 # 24-00 	 Club de lectura Si tiene niños entre los 7 y los 13 años le invitamos a que participe con nosotros en nuestro Club de Lectura todos los miércoles del mes. Noviembre 7, 14, 21 y 28 Diciembre 5, 12 y 19 5:00 p.m. Entrada libre - Cupos limitados 
---	---	---	--

Anexo 2

Registro de pre-inscripción al programa Club de Amigos de los Libros

Pre-Inscripción a Programa Club de Amigos de Los Libros

Fecha:

DD	MM	AAAA
6	11	2007

No	DOCUMENTO	NOMBRE COMPLETO	E MAIL	TELÉFONO	EDAD	SA	NA
1		Valeria Pineda			10	X	
2		Esteban Gómez			7		X
3		John Brayan Berrio			12		X
4		Tomas Castro			7	X	
5		Jairo Medina Acosta			15		x
6		Andres E. Betancourth			6		
7		Valentina Marín			8		
8		Sully Riascos Murillo			12		
9		Daniel Mauricio Navas			8		
10		Ana María Trujillo			9		
11		Heinny Johanna Rueda			12		
12		Daniel Gómez			11		
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							

*Se han omitido los datos personales por cuestión de privacidad y seguridad.

Anexo 3

Textos escritos por los participantes, *La Caperucita que ellos conocían*:

La Caperucita que yo conozco

La mamá la mando a llevarle un vino a
 a la abuelita y unas galletas de papa Noel
 y se encontro al lobo y despues toco la
 puerta de la abuelita al y despues entence
 cuando ya paso el rato con la abuelita
 y otra vez se encontro al lobo y el
 lobo la queria morder y la niña corrio
 y hasta que llego a su casa y mandó
 le pregunto hija que te pasa y la niña
 le dice me brene percigiendo el lobo.

La caperucita que yo conozco

Habia una vez una niña que siempre usaba un abrigo rojo y caliente ella se llama caperucita y un dia su mamá la mando a donde su abuela porque ella esta enferma y la mamá le entrego pan y vino y caperucita fue y se encontro con un lobo y el lobo le dijo que es lo que llevas en el canasto y el lobo por ambriento le dijo agamos una cosa tutebas por el camino largo y yo por el corto y caperucita se fue y el lobo llego a la casa de la abuela de primero y entro y se comio la abuela y caperucita llego cuando dijo uuuuu como estas abuela porque tienes la boca tan grande y le dijo para besarte mejor pero el lobo se la comio y fue a dormir cuando un cazador paso por hay fue a saludar a la abuela cuando vio que era un lobo y lo mato y saco a la abuela y a caperucita. fin

Ana Maria Gómez P.
7 años

La caperuata que yo conozco

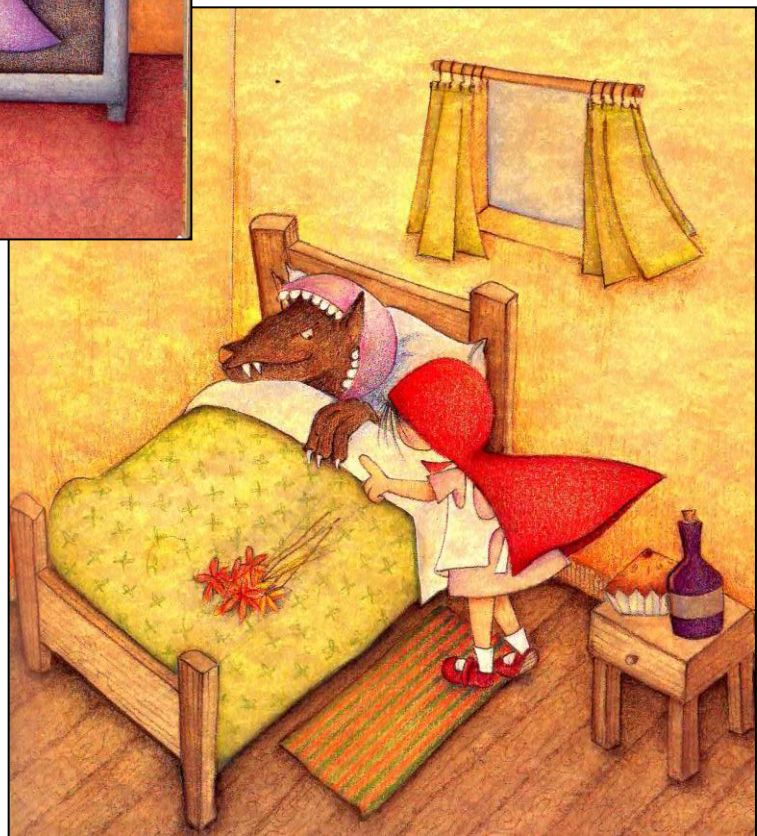
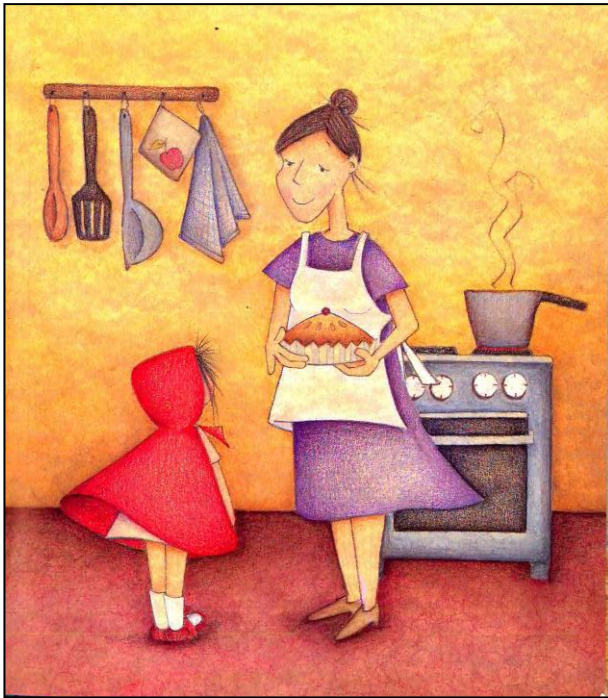
muñy Perros-Zarvel

vinó a la abuelita y unas galletas
de Pa Pa Noel y se encontro a
la bo y despues y toco y salio a
y despues y entonces cuando y a
Pa So el rato con la abuelita y
otra vez se encontro al lobo



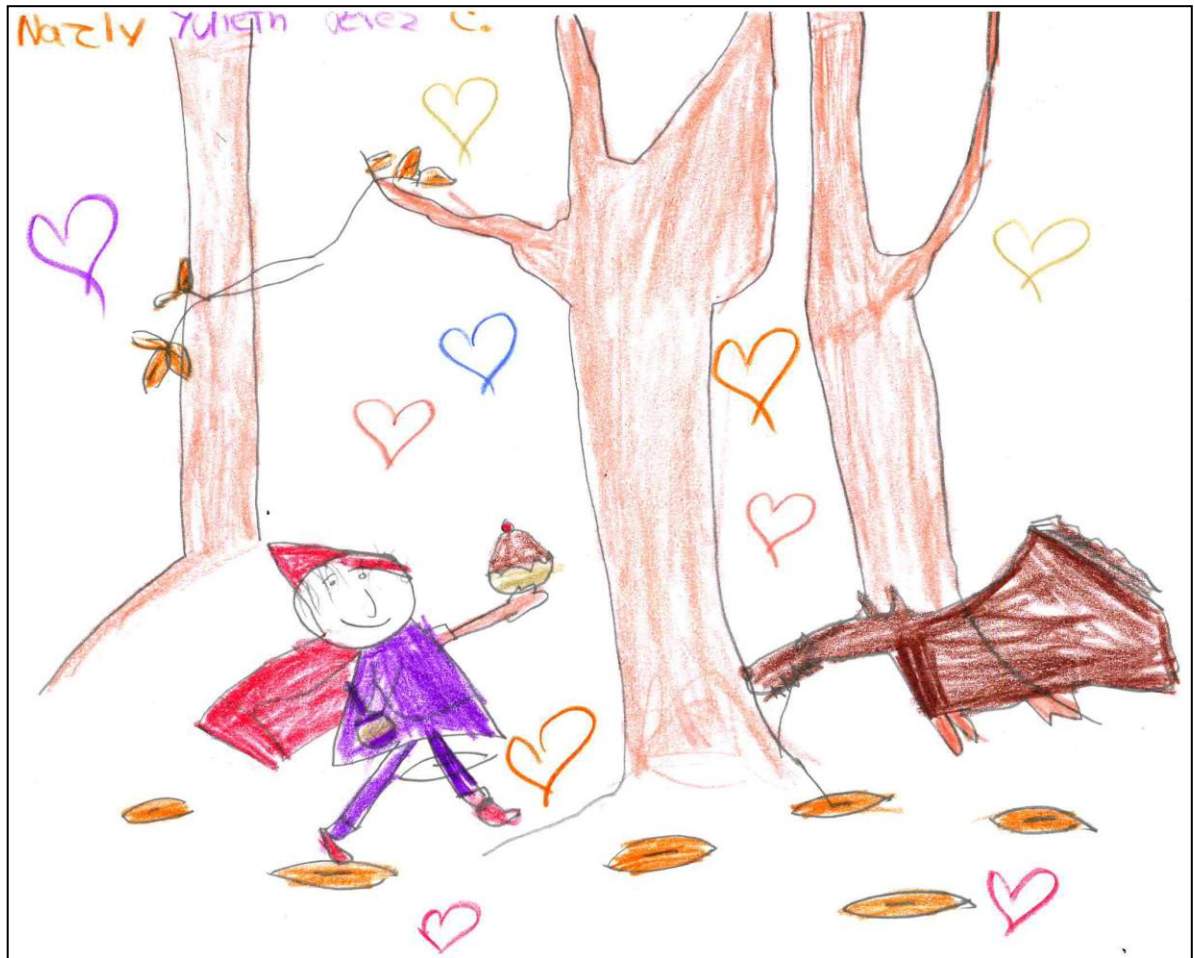
Anexo 4

Ilustraciones tomadas del libro Siete cuentos maravillosos, recopilación de cuentos hecha por Yolanda Reyes.



Anexo 5

Dibujos hechos por los participantes.





Anexo 6

Durante la lectura a dos voces del cuento Caperucita Roja.

